

註解 詩經

後藤嘉幸註解

上

59

217

東京圖書館	新門	部三一	類
函四	架	三	號



詩傳序

或有問於予曰詩何為而作也予應之曰  
 人生而靜天之性也感於物而動性之欲  
 也夫既有欲矣則不能無思既有思矣則  
 不能無言既有言矣則言之所不能盡而  
 發於吟詠歎之餘者必有自然之音響  
 節族而不能已焉此詩之所以作也曰然  
 則其所以教者何也曰詩者人心之感物



而形於言之餘也。心之所感有邪正。故言之所形有是非。惟聖人在上則其所感者無不正。而其言皆足以爲教。其或感之之雜而所發不能無可擇者。則上之人必思所以自反而因有以勸懲之。是亦所以爲教也。昔周盛時。上自郊廟朝廷而下達於鄉黨間巷。其言粹然無不出於正者。聖人固已協之聲律而用之。鄉人用之。邦國以

化天下。至於列國之詩。則天子巡守亦必陳而觀之。以行黜陟之典。降自昭穆而後寢。以陵夷至於東遷。而遂廢不講矣。孔子生於其時。既不得位。無以行勸懲黜陟之政。於是特舉其籍而討論之。去其重複。正其紛亂。而其善之不足以爲法。惡之不足以爲戒者。則亦刊而去之。以從簡約。示久遠。使夫學者卽是而有以考其得失。善者



師之而惡者改焉。是以其政雖不足以行於一時，而其教實被於萬世。是則詩之所以為教者然也。曰：然則國風雅頌之體，其不同若是何也？曰：吾聞之，凡詩之所謂風者，多出於里巷歌謠之作，所謂男女相與詠歌，各言其情者也。唯周南召南親被文王之化，以成德而人皆有以得其性情之正，故其發於言者，樂而不過於淫，哀而不

及於傷，是以二篇獨為風詩之正經。自邶而下，則其國之治亂不同，人之賢否亦異，其所感而發者，有邪正是非之不齊，而所謂先王之風者，於此焉變矣。若夫雅頌之篇，則皆成周之世，朝廷郊廟樂歌之詞，其語和而莊，其義寬而密，其作者往往往聖人之徒，固所以為萬世法程而不可易者也。至於雅之變者，亦皆一時賢人君子閱時



病俗之所為而聖人取之其忠厚惻怛之  
 心陳善閉邪之意尤非後世能言之士所  
 能及之此詩之為經所以人事決於下天  
 道備於上而無一理之不具也曰然則其  
 學之也當奈何曰本之二南以求其端象  
 之列國以盡其變正之於雅以大其規和  
 之於頌以要其止此學詩之大旨也於是  
 乎章句以綱之訓詁以紀之諷詠以昌之

涵濡以體之察之情性隱微之間審之言  
 行樞機之始則脩身及家平均天下之道  
 其亦不待他求而得之於此矣問者唯唯  
 而退余時方輯詩傳因悉次是語以冠其  
 篇云淳熙四年丁酉冬十月戊子新安朱  
 熹書



鸛



鸛鳩ハミサコト云ル鳥ニテ大サ鳩ノ如ク色黄ニシテ尾ニ白點アリ一名魚鷹ト云フ又白鷺ト名ク常ニ河ノ洲ノホトリニ在リ此鳥定リタルツガヒアリテムツマシキ鳥ナリ故ニ淑女ノ徳君子ニ配スハキニ譬フナリ

詩經

國風一

周南一之一

關關雉鳩在河之洲窈窕淑女君子好逑

參差荇菜左右流之窈窕淑女寤寐求之

之不得寤寐思服悠哉悠哉輾轉反側

參差荇菜左右采之窈窕淑女琴瑟友之

參差荇菜左右芣之窈窕淑女鐘鼓樂之



葛



葛ハツル草ナ  
リ山澤ノ間ニ  
生ス其花カサ  
ナリテ穂ヲナ  
ス紅紫色ナリ  
其皮ヲオウミ  
テ布トナシ締  
絡ノ服ニ作ル  
締絡ハ夏ノ服  
ナリ。ホソキヲ  
締ト云アラキ  
モノヲ締ト云  
此待ハ女子ノ  
年長テ嫁スヘ  
キ時節ニナル  
ヲ云ナリ

關雎三章一章四句二章章八句

葛之覃兮施于中谷維葉萋萋黃鳥于飛集

于灌木其鳴喈喈○葛之覃兮施于中谷維

葉莫莫是刈是漙為絺為綌服之無斃○言

告師氏言告言歸薄汚我私薄澣我衣害澣

害否歸寧父母

葛覃三章章六句

采采卷耳不盈頃筐嗟我懷人寘彼周行○

金罍



罍ハ酒ヲ盛ル  
器ナリ雲雷ノ  
紋ヲ刺シ金ニ  
テ飾リタル故  
ニ金罍ト云次  
ノ兕觥ハ兕ノ  
獸ノ名兕ノ角  
ニテ作りタル  
サカヅキナリ  
遠方ノ役ノ勞  
ヲ慰メ醉テ也  
トモ哀シク苦  
ヲ忘ルヘシト  
ノ心ナリ

陟彼崔嵬我馬虺隤我姑酌彼金罍維以不

永懷○陟彼高岡我馬玄黃我姑酌彼兕觥

維以不永傷○陟彼榼矣我馬瘡矣我僕痛

矣云何吁矣

卷耳四章章四句

南有樛木葛藟荒之樂只君子福履綏之○

南有樛木葛藟荒之樂只君子福履將之○

南有樛木葛藟荒之樂只君子福履成之○





兔 股青キ色黒キ 斑ヲ下リ股ヲ スリテ鳴シ此 重嫉妬ノ心ナ シ故ニ子孫多ク繁昌スルハ 驚ヘ云々斯ハ 一度ニ百ノ子ヲ生スト云リ

樛木三章章四句

樛木三章章四句

蕤蕤兮宜爾子孫繩繩兮○

宜爾子孫蟄蟄兮

螽斯三章章四句

桃之夭夭灼灼其華之子于歸宜其室家○

桃之夭夭有蕢其實之子于歸宜其家室○

桃之夭夭其葉蓁蓁之子于歸宜其家人

桃夭三章章四句

肅肅兔置椽之丁丁赳赳武夫公侯干城○

肅肅兔置施于中達赳赳武夫公侯好仇○

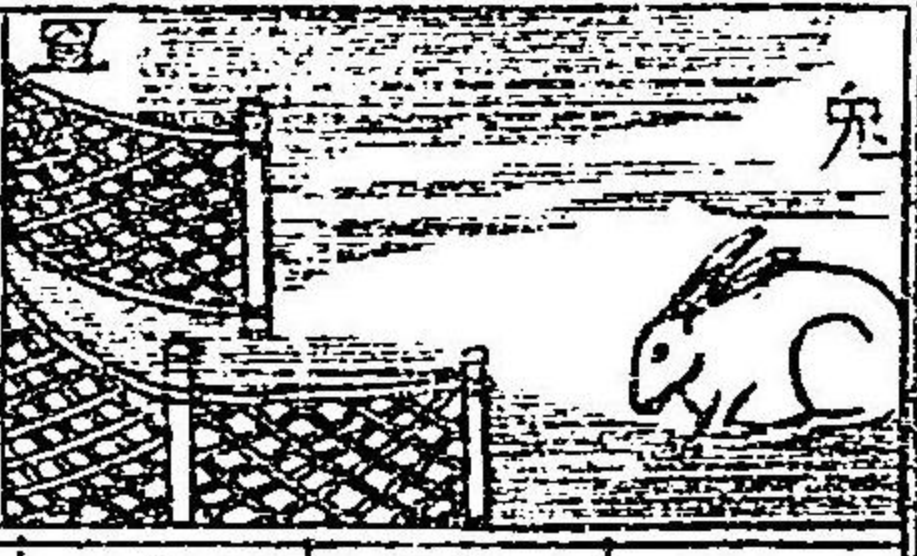
肅肅兔置施于中林赳赳武夫公侯腹心

兔置三章章四句

采采芣苢薄言采之采采芣苢薄言有之○

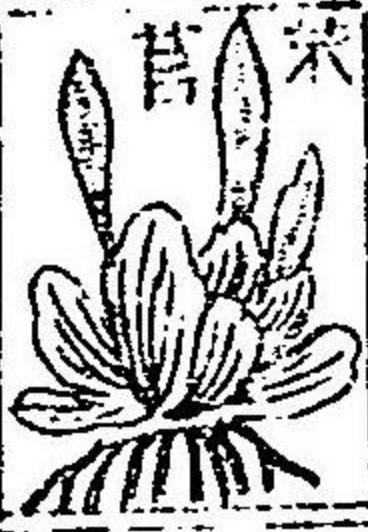
采采芣苢薄言掇之采采芣苢薄言將之○

采采芣苢薄言結之采采芣苢薄言禴之



兔 置ハ免ヲトル 網十ツ賢人ノ 世ヲ遁レテ山 野ニ隠レ免ナ ト捕リタルカ 明君天下ヲ治 メシカハ各志 シヲ得テ世ニ 出ルヲ云丁ト ハ免ノ網ヲハ ルクヒヲ打ツ 音ナリ于城ハ 國ノ後ロダテ 下ナル意





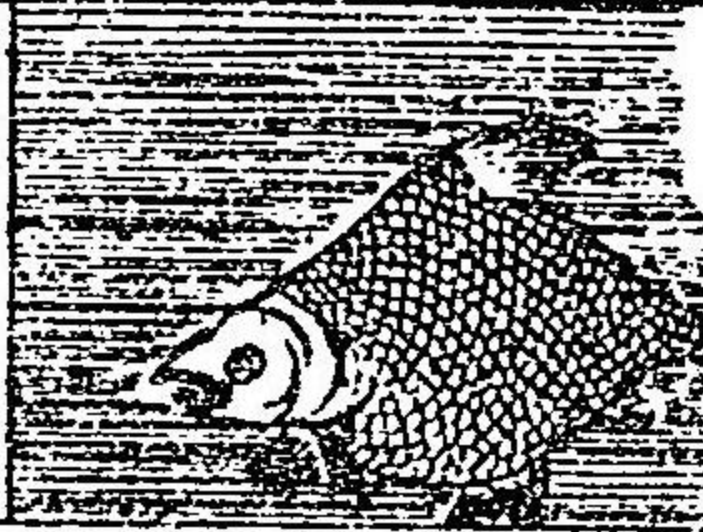
菜  
 苜蓿ハヲハバ  
 コ草ナリ車前  
 子ト云多クノ  
 道ハタニ生ヌ  
 懐妊ニ能アル  
 草ナリ花コマ  
 ヤカニ色青ク  
 スコシ赤シ此  
 詩ハ婦人如ミ  
 心ナク相ツレ  
 タナテ野辺ニ  
 菜昔ノ草ヲ取  
 リ遊ヒタル意  
 ナリ宮ニ女ノ  
 姓メルモノ歟  
 レ遊ヒテ盃  
 フメグラス同  
 野ヘノ遊ヒナ  
 レ氏菜昔ハ能

苜蓿三章章四句

南有喬木不可休息漢有游女不可求思漢  
 之廣矣不可泳思江之永矣不可方思○翹  
 翹錯薪言刈其楚之子于歸言秣其馬漢之  
 廣矣不可泳思江之永矣不可方思○翹翹  
 錯薪言刈其蔓之子于歸言秣其駒漢之廣  
 矣不可泳思江之永矣不可方思  
 漢廣三章章八句

アル故ニ云

魴魚



魴魚ハカヅミ  
 ウヲ又マトヒ  
 ウヲト云マナ  
 カツホト訓ス  
 ルハ非ナリ魚  
 勞スレバ尾赤  
 シ鱗ハアカキ  
 也王室ノ政ム  
 ゴクシテ身ヲ  
 熾如ク人民ノ  
 勞レタルヲ云  
 父母ハ文王ヲ  
 精テ云ナリ

遵彼汝墳伐其條枚未見君子惄如調飢○  
 遵彼汝墳伐其條肄既見君子不我遐棄○

魴魚鱗尾王室如燬雖則如燬父母孔邇  
 汝墳三章章四句

麟之趾三章章三句

麟之趾振振公子于嗟麟兮○麟之定振振  
 公姓于嗟麟兮○麟之角振振公族于嗟麟  
 兮

麟之趾三章章三句



召南一之二



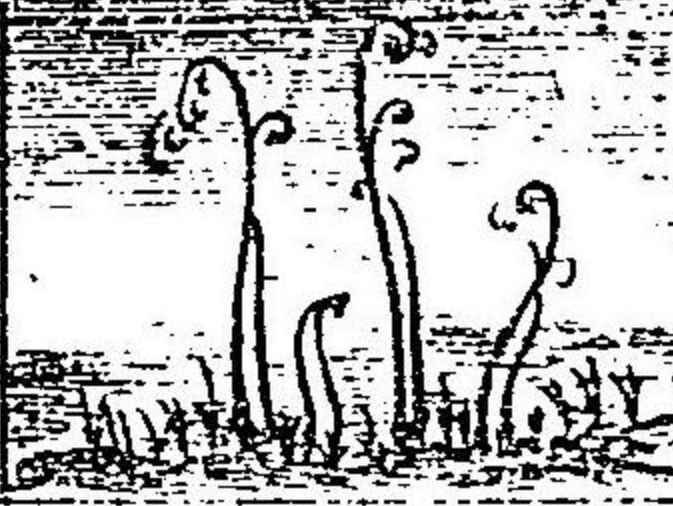
鵲ハ和名サ、キ俗ニ唐カ、ラスト云鳥ノ類ニシテ小サシ羽黑白アリ尾長シ此鳥能巢ヲ作ル鳩ハ子ヲ育テ正シ鵲ノ巢ニヤトテ我家トス故ニ婦人貞順ニシテ夫トノ家ヲ守ルニ譬合テ詩ナリ

維鵲有巢維鳩居之之子于歸百兩御之○  
維鵲有巢維鳩方之之子于歸百兩將之○  
維鵲有巢維鳩盈之之子于歸百兩成之○

鵲巢三章章四句

子以采芣于澗之中子以用之公侯之事○  
子以采芣于澗之中子以用之公侯之宮○  
被之僮僮夙夜在公被之祁祁薄言還歸

蕨



蕨ハワラヒ薇ハゼンマイ也或ハ云薇ハ野豌豆ト云モノワラヒニ似テ大キシイツレ山菜ナリ此詩ハ夫トノ遠役ニ往タルヲ妻ノ時節ニ感シ夫ヲ思フ意相シヌマテハ心憂ル也既ニ觀コトヲ得レハ心モ説フト云

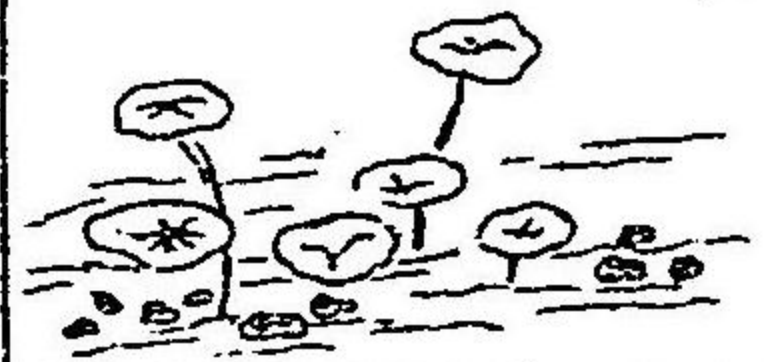
采芣三章章四句

既見止亦既覯止我心則降○陟彼南山言采其蕨未見君子憂心惓惓亦既覯止我心則說○陟彼南山言采其蕨未見君子我心傷悲亦既見止亦既覯止我心則夷

草蟲三章章七句



蘋



蘋ハウキ草田  
字草ト云葉ノ  
ワタリニ寸田  
ノ字ノ形ノ如シ  
故ニ云三種アリ  
大ヲ蘋ト云中  
ヲ苜蓿ト云小  
ハ浮萍ナリ藻  
ハモ也種類多  
シ水中ニ生ス  
此詩ハ大夫ノ  
妻ヨリ祭祀ノ  
事ヲトリ行フ  
ヲ云

詩經

于以采蘋南澗之濱于以采藻于彼行潦○

于以盛之維筐及筥于以湘之維錡及釜○

于以奠之宗室牖下誰其尸之有齊季女

采蘋三章章四句

蔽芾甘棠勿剪勿伐召伯所茇○蔽芾甘棠

勿剪勿敗召伯所憩○蔽芾甘棠勿剪勿拜

召伯所說

甘棠三章章三句

厭浥行露豈不夙夜謂行多露○誰謂雀無

角何以穿我屋誰謂女無家何以速我獄雖

速我獄室家不足○誰謂鼠無牙何以穿我

墉誰謂女無家何以速我訟雖速我訟亦不

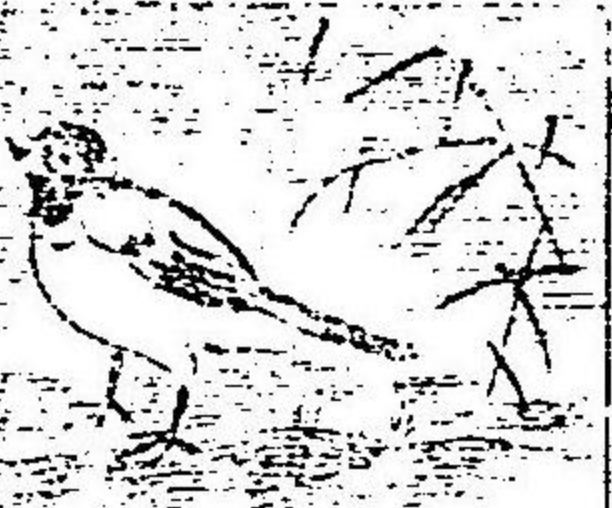
女從

行露三章一章三句二章章六句

羔羊之皮素絲五紵退食自公委蛇委蛇○

羔羊之革素絲五緘委蛇委蛇自公退食○

雀



雀ハ小鳥ノ  
其性活ニシテ  
多欲ナリ好テ  
簷瓦ノ間ニ栖  
宿ス詩ノ心ハ  
男ヨリ訟ヘルヲ  
女モ亦云解シ  
也誰方雀ニ角  
ナシト云レマシ  
我屋ヲ穿ナラ  
スヤサレト実ハ  
角ハナキ也ト云  
ヲ引テトト下  
章ノ職モ同シ



羊



ル獸ナリ小ヲ  
羔ト云大ヲ羊  
ト云用ナキヲ  
蹄ト云生テ五  
月ニナルヲ蹄ト  
云六月ヲ犖ト  
云七月ヲ牽ト  
云詩ノ心ハ在  
位ノ君子皆德  
ニ化シ礼義ヲ  
貴フヲ云退食  
ハ食事ニカヘ  
ルヲ云

羔羊之縫素絲五總委蛇委蛇退食自公

羔羊三章章四句

殷其雷在南山之陽何斯違斯莫敢或違振

振君子歸哉歸哉○殷其雷在南山之側何

斯違斯莫敢違息振振君子歸哉歸哉○殷

其雷在南山之下何斯違斯莫或違處振振

君子歸哉歸哉

殷其雷三章章六句

標有梅其實七兮求我庶士迨其吉兮○標

有梅其實三兮求我庶士迨其今兮○標有

梅頃筐堅之求我庶士迨其謂之

標有梅三章章四句

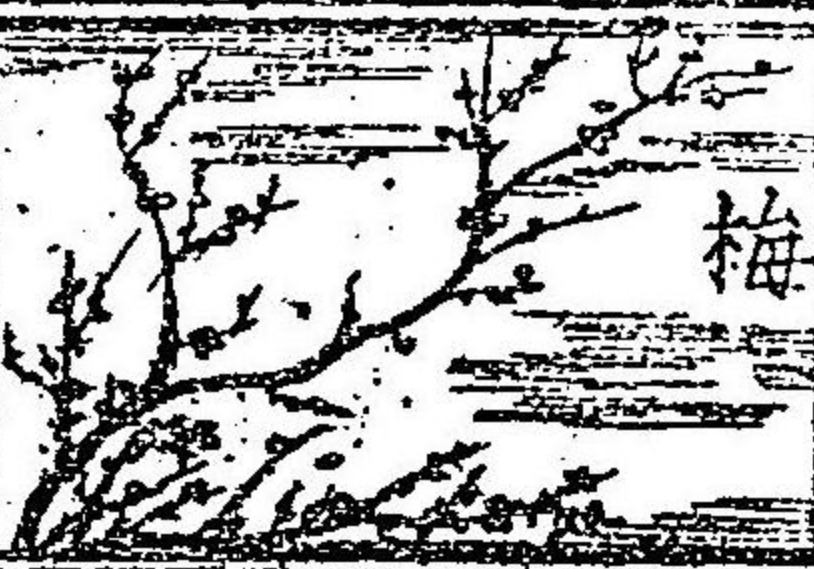
嘒彼小星三五在東肅肅宵征夙夜在公寔

命不同○嘒彼小星維參與昴肅肅宵征抱

衾與裯寔命不猶

小星二章章五句

梅



梅ハ和名ムメ  
杏ノ類ニシテ  
紅白重種類  
多シ諸花ニ先  
タツテ花サク  
實小ニシテ酸  
シ詩ノ心ハ嫁  
スヘキ時節ノ  
過ユクヲナケ  
キタル也花テ  
リ實アリテ實  
モ亦ワツカ七  
ツ三ツニモナ  
レルヲ早ク奇  
日ヲ標ト語リ



ツグヤウニア  
リタシトナリ



白茅ハチカヤ  
也潔白ナルモ  
ノコヘ礼物ヲ  
ツ、三又酒ヲ  
シタムニモ用  
ユ此ハ女子貞  
婦ニシテ礼ノ  
大タル遠リナ  
ル事ニハ從ハ  
サルヲ云納采  
ニハ雁ヲ用ユ  
ヘキニ雁ノ肉  
ヲ用テ礼ヲ欠

江有汜之子歸不我以不我以其後也悔○

江有渚之子歸不我與不我與其後也處○

江有沱之子歸不我過不我過其嘯也歌

江有汜三章章五句

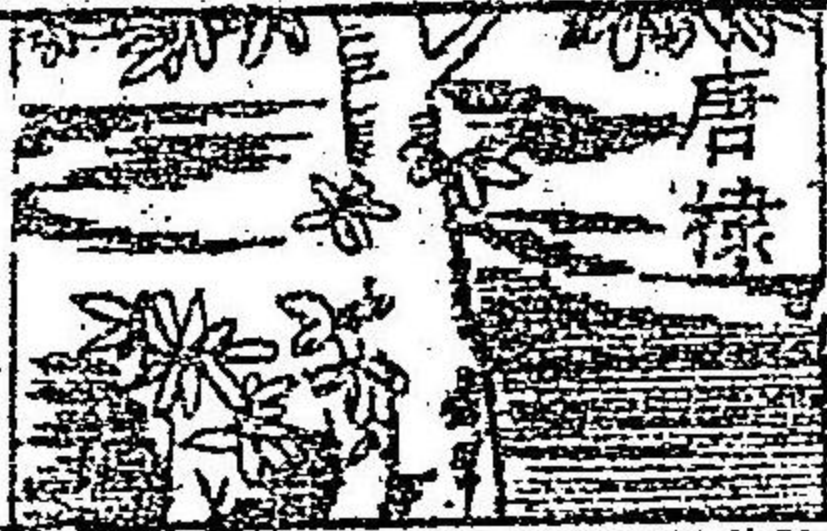
野有死麕白茅包之有女懷春吉士誘之○

林有樛櫨野有死鹿白茅純束有女如玉○

舒而脫脫兮無感我悅兮無使老也吠

野有死麕三章二章章四句一章三

タルハ從ハシ  
ト也



唐棣ハ棠類ト  
同シカラス山  
中多クアリ六  
月比實ヲ結フ  
俗ニ蓋シ后妃  
ノ徳盛ニナル  
ヲ興シタル詩  
也周王ノ女ナ  
ル故ニ王姫ト  
云經ハ姓ナリ

句

何彼穠矣唐棣之華曷不肅雝王姬之車○

何彼穠矣華如桃李平王之孫齊侯之子○

其釣維何維絲伊緝齊侯之子平王之孫

何彼穠矣三章章四句

彼茁者葭壹發五豝于嗟乎騶虞○彼茁者

蓬壹發五豝于嗟乎騶虞

騶虞二章章三句



邯鄲一之三



虞 驕 虎二似テ黒文アリ生物ヲ食ハストニ...

汎彼柏舟亦汎其流耿耿不寐如有隱憂微我無酒以教以遊...

之不能奮飛

柏舟五章章六句

綠兮衣兮綠衣黃裏心之憂矣曷維其已

綠兮衣兮綠衣黃裏心之憂矣曷維其亡

綠兮絲兮女所治兮我思古人俾無訖兮

緜兮緜兮淒其以風我思古人實獲我心

綠衣四章章四句

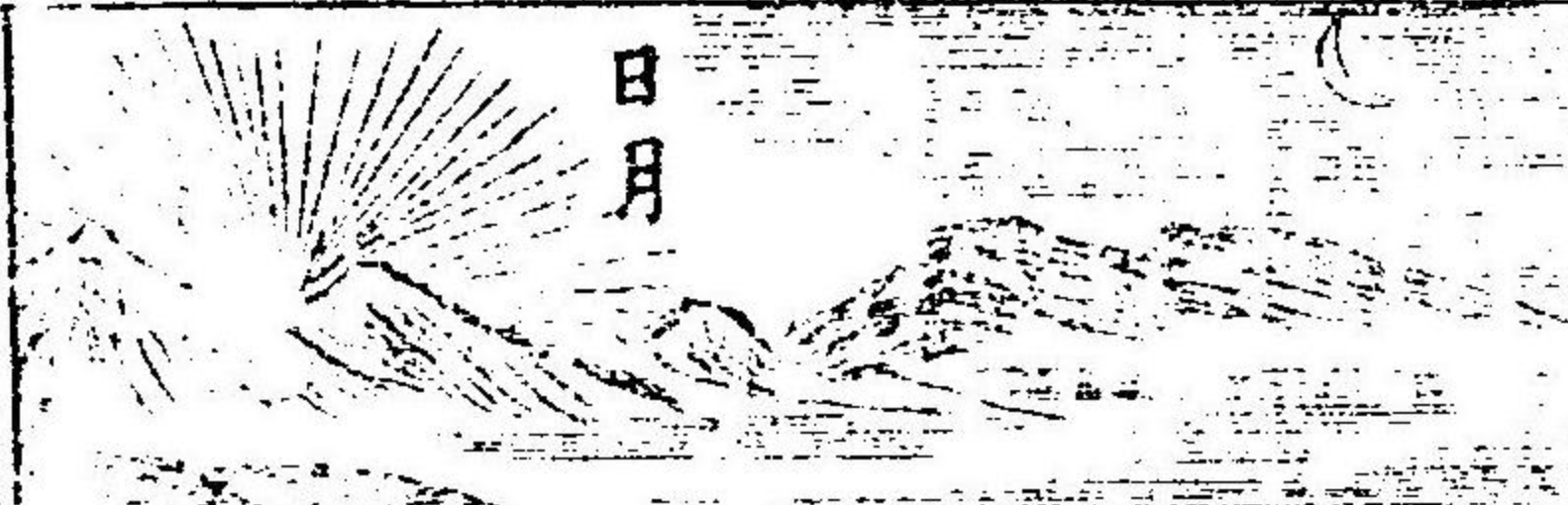
燕燕于飛差池其羽之子于歸遠送于野瞻



燕 山無燕ハハ...



顛頤ハ飛テ上  
トタルサマ也  
下スル也仲氏  
ハ戴嵩ノ字寒  
淵ハマコト深  
キサマ也



日月

望弗及泣涕如雨○燕燕于飛頤之頤之

子于歸遠于將之瞻望弗及佇立以泣○燕

燕子飛下上其音之子于歸遠送于南瞻望

弗及實勞我心○仲氏任只其心塞淵終溫

且惠淑慎其身先君之思以勗寡人

燕燕四章章六句

日居月諸照臨下土乃如之人兮逝不古處

胡能有定寧不我顧○日居月諸下土是冒

乃如之人兮逝不相好胡能有定寧不我報

○日居月諸出自東方乃如之人兮德音無

良胡能有定俾也可忘○日居月諸東方自

出父兮母兮畜我不卒胡能有定報我不述

日月四章章六句

終風且暴顧我則笑譁浪笑教中心是悼○

終風且霾惠然肯來莫往莫來悠悠我思○

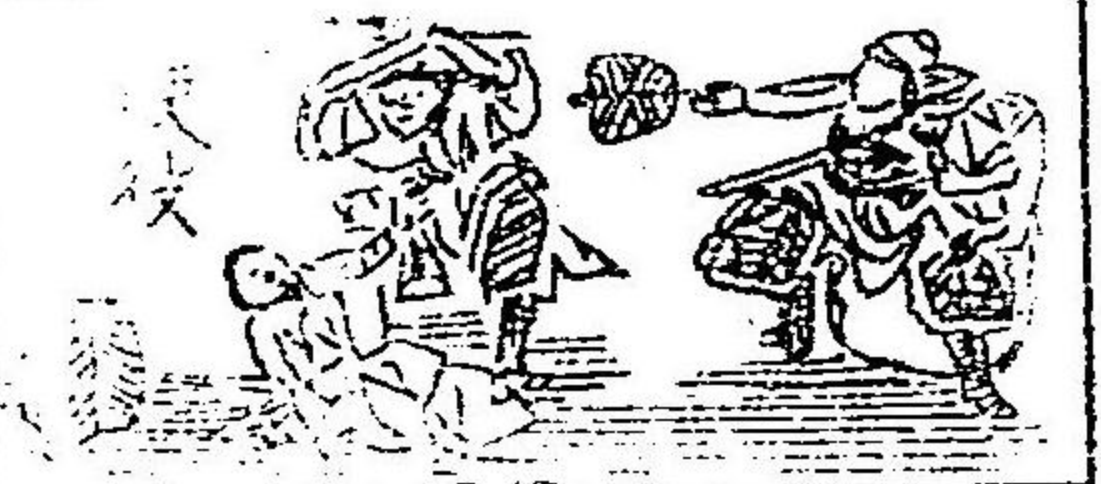
終風且曠不日有曠寤言不寐願言則嚏○



風

終風ノ章衛ノ  
在公德音ナキ  
ト暴風ノ終  
日吹アラスニト  
フ波浪大故ハ  
ロラヒアトル何  
ゴトニモ心ノイタ  
ムヨ云霞ハチリヲ  
飛ハス也曠ハモ  
ル也曠ハ音ノ  
ナルオト夜モ不  
ヤラス思ヒツケル  
云フ曠トハ風フ  
ケレハナヒル也





擊鼓ノ章ハ  
衛ノ民ノ土  
功ニ役セラ  
レ自ラ傷ミ  
ナケクノ詞  
ナリ鎗ハ鼓  
ヲクツ声ナ  
リ土ハ土功  
ナリ城ハ城  
ヲキツク役  
ヲ云

噤噤其陰虺虺其雷寤言不寐願言則懷

終風四章章四句

擊鼓其鏜踊躍用兵土國城漕我獨南行

從孫子仲平陳與宋不我以歸憂心有忡

爰居爰處爰喪其馬于以求之于林之下

死生契闊與子成說執子之手與子偕老

于嗟闊兮不我活兮于嗟洵兮不我信兮

擊鼓五章章四句

凱風自南吹彼棘心棘心天矣母氏劬勞

凱風自南吹彼棘薪母氏聖善我無令人

爰有寒泉在浚之下有子七人母氏勞苦

覯皖黃鳥載好其音有子七人莫慰母心

凱風四章章四句

雄雉于飛泄泄其羽我之懷矣自詒伊阻

雄雉于飛下上其音展矣君子實勞我心

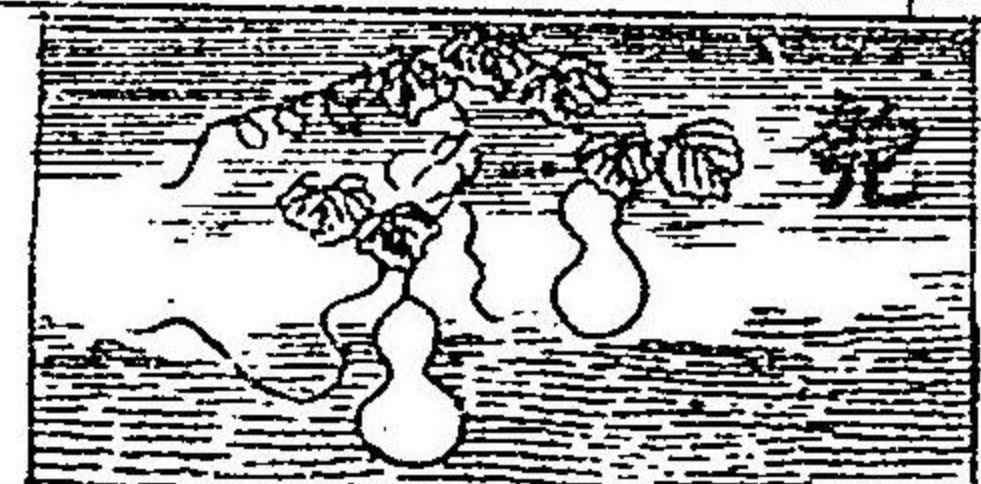
瞻彼日月悠悠我思道之云遠曷云能來

雄雉



雄雉ハ和名キシ  
雄ハオシ鳥ヲ  
云文采アリテ  
尾長シ次ノ靴  
有ノ章ノ雉ハ  
メノ鳥ヲ云也  
詩ノ意ハ夫ト  
ノ軍役ニ從ヒ  
遠方ノ苦勞ヲ  
妻ノイタミ思  
フテ作ルナリ





匏ハフクベ也  
腰舟トテ此方  
フ浮キフロク  
ノ如ク水ヲワ  
タルニ用ユル  
器トナス也昔  
葉アル時未タ  
器トナラス男  
女昏姻ノ礼乱  
レタルヲ刺ル  
詞ナリ

百爾君子不知德行不忒不求何用不臧

雄雉四章章四句

匏有苦葉濟有深涉深則厲淺則揭○有蒲

濟盈有鷺雉鳴濟盈不濡軌雉鳴求其牡○

雝雝鳴鴈旭日始且士如歸妻迨冰未泮○

招招舟子人涉卬否人涉卬否須我友

匏有苦葉四章章四句

習習谷風以陰以雨黽勉同心不宜有怒采

葑采非無以下體德音莫違及爾同死○行

道遲遲中心有違不遠伊邇薄送我畿誰謂

茶苦其甘如薺宴爾新昏如兄如弟○涇以

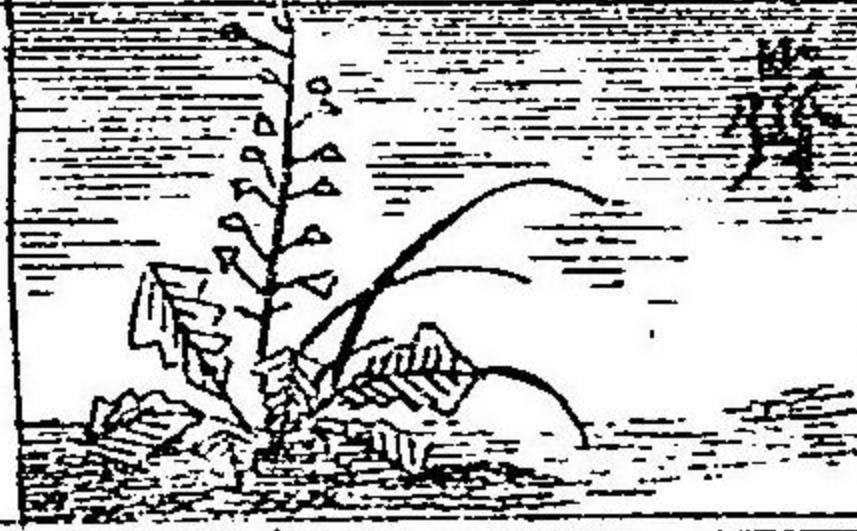
渭濁湜湜其沚宴爾新昏不我屑以母逝我

梁母發我笱我躬不閱遑恤我後○就其深

矣方之舟之就其淺矣泳之游之何有何亡

黽勉求之凡民有喪匍匐救之○不我能愔

反以我爲讎既阻我德賈用不售昔育恐育



齊ハナツナ也  
味ヒ甘シ其葉  
ヲトリ葉トナ  
スヘシ茶ハ苦  
菜ナリ亦食ヌ  
ヘシ前ニ出ル  
英茶ト云者ト  
ハ自ラ別ナリ  
此詩夫婦ノ道  
ウシナヘルヲ  
刺ル女ノ夫ニ  
別レタルヲナ  
ケキテ茶ヲ苦  
シトイヘ斥我



心ノ苦ニ比ス  
レト甘キヲ薺  
ノ如トナリ

狐裘



鞠及爾顛覆既生既育比予于毒○我有吉

蓄亦以御冬宴爾新昏以我御窮有光有漬

既詒我肄不念昔者伊余來墜

谷風六章章八句

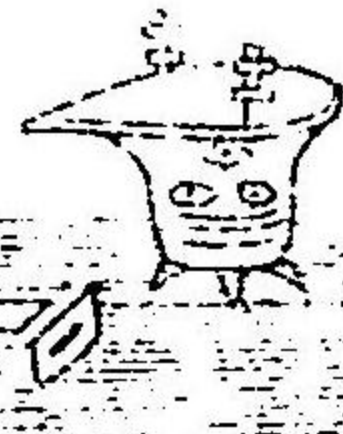
式微式微胡不歸微君之故胡爲乎中露○

式微式微胡不歸微君之躬胡爲乎泥中

式微二章章四句

旄丘之葛兮何誕之節兮叔兮伯兮何多日

爵



爵ハ大盃ナリ  
形子スハ  
似タルヲ以テ  
名之爵ハスハ  
メト云字ナリ  
左リノ手ニ盃  
ヲミチ右ニ習  
ヲトルハ文ノ  
舞ナリ舞人ニ  
酒ヲ賜ハル也

也○何其處也必有與也何其久也必有以

也○狐裘蒙戎匪車不束叔兮伯兮靡所與

同○瑣兮尾兮流離之子叔兮伯兮曷如充

耳

旄丘四章章四句

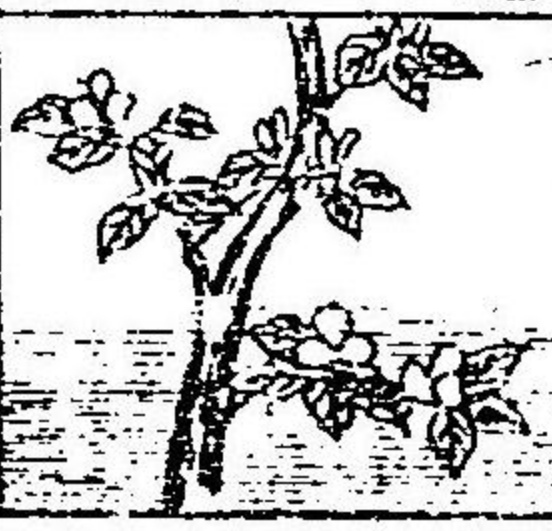
簡兮簡兮方將萬舞日之方中在前上處○

碩人俣俣公庭萬舞有力如虎執轡如組○

左手執籥右手秉翟赫如渥赭公言錫爵○



榛



榛ハ和名ハニ  
ハ三冬ノ木ニ  
花ヲヒラケ長  
サ二三寸葉ニ  
レハ多クト全  
ハ甘草前ニ出  
ツ西方ハ周ヲ  
指ス美人ハ賢  
徳ノ君ヲ云フ  
山ノ榛ヤ隰ノ  
苓ヤ必定生レ  
ソタリナルニ  
時ニ逢サル身  
ハイカンソヤ  
ト賢者ヲレタ  
フ也

山有榛隰有苓云誰之思西方美人彼美人  
兮西方之人兮

簡兮四章三章章四句一章六句

瑟彼泉水亦流于淇有懷于衛靡日不思變

彼諸姬聊與之謀○出宿于泚飲餞于彌女

子有行遠父母兄弟問我諸姑遂及伯姊○

出宿于于飲餞于言載脂載奉還車言邁邁

臻于衛不暇有害○我思肥泉茲之永歎思

須與潛我心悠悠駕言出遊以寫我憂

泉水四章章六句

出自北門憂心殷殷終窶且貧莫知我艱已

焉哉天實爲之謂之何哉○王事適我政事

一埤益我我入自外室人交徧謫我已焉哉

天實爲之謂之何哉○王事敦我政事一埤

遺我我入自外室人交徧摧我已焉哉天實

爲之謂之何哉



鳥ハ和名カラ  
ス全黒ノ鳥ヲ  
リ腹ノ下白キ  
モノハ鵲ナリ  
狐ハ前ニ出ツ  
木文ヲ言心ハ赤  
キハ皆狐ノ如  
ク黒キハ皆鳥  
ノ如シ蓋シ國  
將ニ危乱セシ  
時ニテ凡ソ自  
ニ見ル所ノ者  
皆景象ノ好テ  
サルヲ云也狐



北門三章章七句

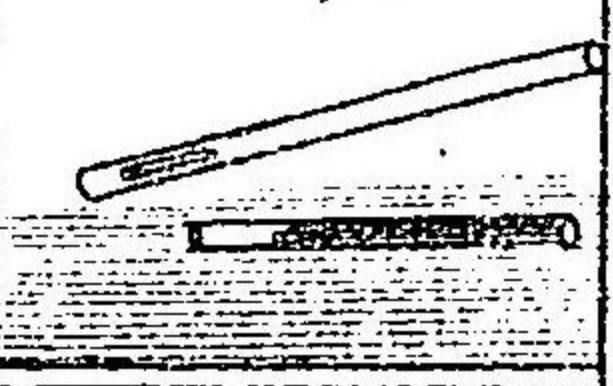
ト云鳥ト云  
皆不祥ノ物  
ナリ首章ノ  
北風サムク  
辱フルト云  
ハ國家ノ危  
乱ノ至ラン  
トスルニテ  
トア禍表ル  
故ニ二兵相  
好キ人ト去  
ソテサケン  
トス徐カニ  
ユルクセン  
ヤスミヤカ  
ニスヘシト  
ナリ

北風其涼雨雪其雩惠而好我攜手同行其  
虚其邪既亟只且○北風其喑雨雪其霏惠  
而好我攜手同歸其虚其邪既亟只且○莫  
赤匪狐莫黑匪烏惠而好我攜手同車其虚  
其邪既亟只且

北風三章章六句

靜女其姝俟我於城隅愛而不見搔首踟躕

彤管



彤ハ赤色ヲ云  
管ハ葦ノ筒ナ  
リ衛國乱レテ  
君モ夫人モ徳  
ヲ失ヒタル故  
ニ靜女アリテ  
彤管ヲ貽ル此  
筆法礼善惡等  
ヲ記スニ用ル  
ヲ以テ衛ノ夫  
人ヲソシル也

○靜女其變貽我彤管彤管有煒說懌女美  
○自牧歸荑洵美且異匪女之爲美美人之  
貽

靜女三章章四句

新臺有泚河水瀰瀰燕婉之求蘧條不鮮○  
新臺有洒河水浼浼燕婉之求蘧條不殄○  
魚網之設鴻則離之燕婉之求得此戚施

新臺三章章四句







柏

柏ハ和名カエト云木也松柏ハ百木ノ長霜雪ヲオソレス多寿ノ木ナリ衛ノ共姜ト云人ミサヲ正シキヲタトヘタル詩也

二子乗舟汎汎其景願言思子中心養養○

二子乗舟汎汎其逝願言思子不取有害

二子乗舟二章章四句

鄘一之四

汎彼柏舟在彼中河髮彼兩髦實維我儀之

死矢靡他母也天只不諒人只○汎彼柏舟

在彼河側髮彼兩髦實維我特之死矢靡慝

母也天只不諒人只

柏舟二章章七句

牆有茨不可埽也中冓之言不可道也所可

道也言之醜也○牆有茨不可裏也中冓之

言不可詳也所可詳也言之長也○牆有茨

不可束也中冓之言不可讀也所可讀也言

之辱也

牆有茨三章章六句

君子偕老副笄六珈委委佗佗如山如河象



茨和名イバラ道ノ傍ラニ生ス牆ニ茨ノハヒタルハ掃ヒ去ヘカラスウ千ワノ事ハミクルシクテ言ヘカラス宣姜ト云人ノ不義ヲソシル



展



展ハ君ノ前  
又ハ賓客ニ  
アフ時ニ用  
ル夫人ノ服  
也此等ノ美  
ナル禮服ヲ  
身ニ着タル  
モ心ツタサ  
ケレハ身ニ  
ソハスト云  
テ宜姜ヲソ  
シル也

服是宜子之不淑云如之何○シカ展兮展兮其

之翟也コトシクモノ鬢髮如雲不屑髻也イハレハコトシクモノ玉之瑱也タマノ象之

掃也ヨウノメカツコレ揚且之皙也テツナリ胡然而天也テンニルヤ胡然而帝也テンニルヤ

○サカ嗟兮嗟兮其之展也ソノコレ蒙彼縹緜是純祥也オホテカノ

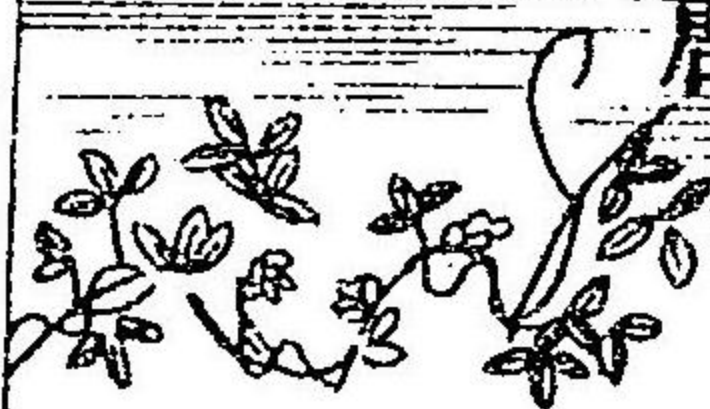
子之清揚揚且之顔也セイヨウヨウニメカツコレ展如之人兮邦之媛也ハシナリ

也

君子偕老三章一章七句一章九句

一章八句

唐



唐ハ子ナレカ  
ツラ也沫ノサ  
トハ唐ノヨキ  
トコ口唐ノヲ  
トラントスレ  
ハ沫ノサトヲ  
思フ誰ヲカト  
レタフ心ニハ  
美ナル孟姜ヲ  
思フト

爰采唐矣コトニトラン沫之鄉矣キヨウニ云誰之思美孟姜矣オモフヒナルモウ期

我乎桑中ソウ要我乎上宮シヨウ送我乎淇之上矣キ

爰采芣矣コトニトラン沫之北矣キタニ云誰之思美孟姜矣オモフヒナルモウ期

我乎桑中ソウ要我乎上宮シヨウ送我乎淇之上矣キ

爰采芣矣コトニトラン沫之東矣キタニ云誰之思美孟姜矣オモフヒナルモウ期

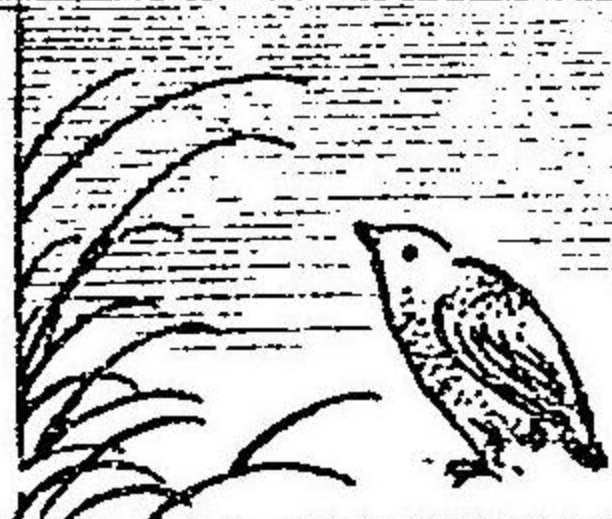
我乎桑中ソウ要我乎上宮シヨウ送我乎淇之上矣キ

桑中三章章七句

鶉之奔奔レユン鵲之疆疆ホククダリ人之無良ケクダリ我以爲ナキ兒ヨキトワレ



鶉



鶉ハ和名ウツ  
ラ毛ニ斑點ア  
リ尾短シ雄ハ  
足高ク雌ハ豆  
卑シ鶉ハ前ニ  
出ツ鶉ヨク匹  
ヲ乱サス鶉ヨ  
ク淫セス故衛  
人宜姜ノ淫奔  
鶉ニシカヤ  
ルヲソレル一  
章ハ公子頑ニ  
章ハ宜姜ヲソ  
レル也

鶉之疆疆鶉之奔奔人之無良我以爲君

鶉之奔奔二章章四句

定之方中作于楚宮揆之以日作于楚室樹

之榛栗椅桐梓漆爰伐琴瑟○升彼虛矣以

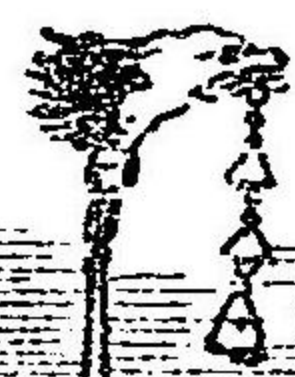
望楚矣望楚與堂景山與京降觀于桑卜云

其吉終焉允臧○靈雨旣零命彼倌人星言

夙駕說于桑田匪直也人秉心塞淵騶牝三

千

千旄



千ハ旄ノサホ  
旄ハ旄牛ノ尾  
ヲハサヤホノ  
首ニタレタル  
ヲ云フ旗王鳥  
ヲ画キタルハ  
クナリ妹者ハ  
賢者ヲ云欠公  
衛ヲ治メ徳ヲ  
好メルヲホメ  
タル詞ナリ

定之方中三章章七句

蜩螗在東莫之敢指女子有行遠父母兄弟

○朝濟于西崇朝其雨女子有行遠兄弟父

母○乃如之人也懷昏姻也大無信也不知

命也

蜩螗三章章四句

相鼠有皮人而無儀人而無儀不死何爲○

相鼠有齒人而無止人而無止不死何俟○



桃



桃ハ和名モ、品類多シ花ヒト、ニシテウス紅ナルヲ本、色トス八重ノ深紅ナルハ排、挑ト云フ本、又國土狹少ニシテ歐國ニ屬セ、ントヲ憂ル意ナリ

相鼠有體人而無禮人而無禮胡不遄死

相鼠三章章四句

子子于旄在浚之郊素絲紉之良馬四之彼

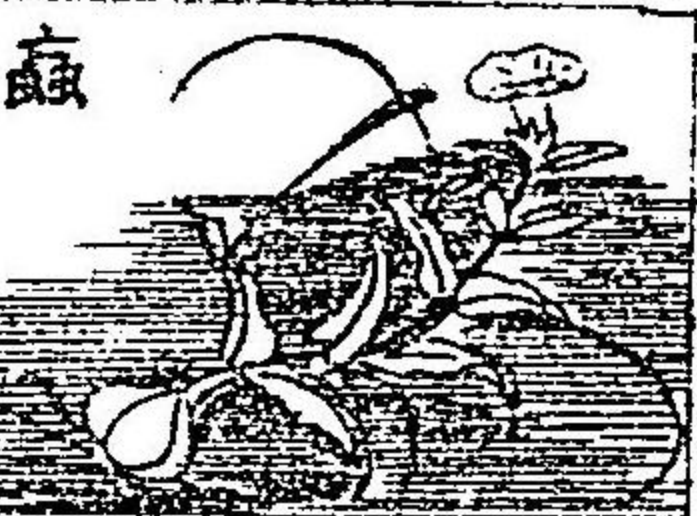
姝者子何以畀之○子子于旄在浚之都素

絲組之良馬五之彼姝者子何以予之○子

子于旄在浚之城素絲祝之良馬六之彼姝

者子何以告之

于旄三章章六句



蟬ハ蔡草貞母ナリ形子貝子ヲアツメタル如シ故ニ名ク此州心ノウツヲ散スル能アリト云故ニ阿丘ニ陟リ蟬ヲトリ懐フ心ヲナクサント也穆夫人カ漕ノ兄ヲオモフ詩也

載馳載驅歸唁衛侯驅馬悠悠言至於漕大

夫跋涉我心則憂○既不我嘉不能旋反視

爾不臧我思不遠既不我嘉不能旋濟視爾

不臧我思不閔○陟彼阿丘言采其蟲女子

善懷亦各有行許人尤之衆釋且狂○我行

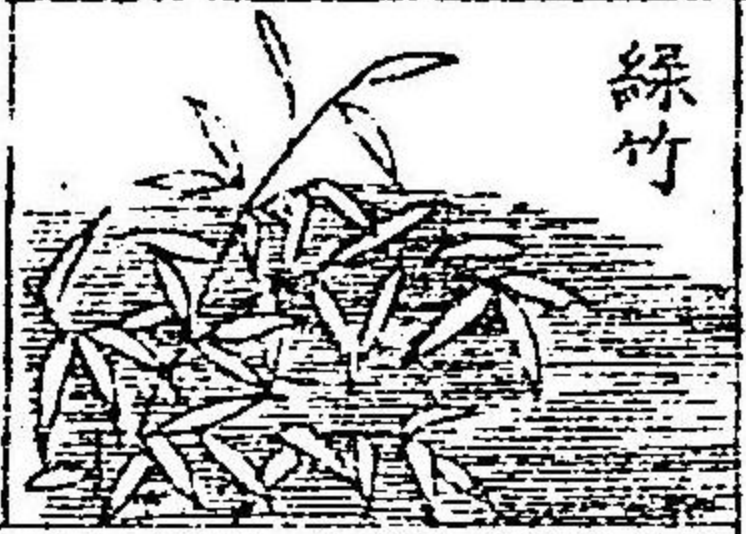
其野芄芄其麥控于大邦誰因誰極大夫君

子無我有尤百爾所思不如我所之

載馳四章二章章六句二章章八句



綠竹



綠竹或竹也云或八草也ト云說一ナラス姑ク詩疏圖解ニ從テ因ス衛ノ淇水ノホトリ美竹多ク以テ君子ノ德ニ比レ云

蟾 蟾



衛一之五

瞻彼淇奥綠竹猗猗有匪君子如切如磋如琢如磨瑟兮僊兮赫兮咺兮有匪君子終不可諉兮○瞻彼淇奥綠竹青青有匪君子充耳琇瑩會弁如星瑟兮僊兮赫兮咺兮有匪君子終不可諉兮○瞻彼淇奥綠竹如簟有匪君子如金如錫如圭如璧寬兮綽兮猗重較兮善戲謔兮不爲虐兮

淇奥三章章九句

考槃在澗碩人之寬獨寐寤言永矢弗諉○

考槃在阿碩人之邁獨寐寤歌永矢弗過○

考槃在陸碩人之軸獨寐寤宿永矢弗告○

考槃三章章四句

碩人其頤衣錦褰衣齊侯之子衛侯之妻東宮之妹邢侯之姨譚公維私○手如柔荑膚

如凝脂領如蝤蛸齒如瓠犀螭首蛾眉巧笑

倩兮美目盼兮巧笑倩兮美目盼兮



蜻蛉

蜻蛉ハコセニ蛾ハカヒコノテウニナリクルナリ蜻ハ額ノ廣キ虫也故ニ正妻ノ首ニ比ス蛾ハ眉ノホソクマカレルニタトフ衛ノ正妻也アリテ容姿ウツクシキハチカヤノノケレ也ト云キヨキフテ蜻蛉ハキクヒムレ白クホ



千ヲ北ス  
 吹ホセヨク  
 比吹ソロヒ  
 タルサマヲ  
 云倍トハロ  
 韓ノウツク  
 シキチ云時  
 ハ黒白ノ分  
 明ニマシテ  
 順ハ録ノ節  
 ナリ夫ハハ  
 翟ノ羽ヲ以  
 テ車ヲ飾シ  
 高ハ車ノ飾  
 ノ後ヲ蔽フモ  
 ノ華ノ香ニ  
 リホレ車ニ  
 ノ遊ナルサ  
 ナナリ試ヤ  
 ハヤミノ水  
 ニ入ル言テ  
 リ恐ハ武キ  
 貞ヲ云



鳩ハ鷓鳩カム  
 リトリト云此  
 鳥コノンテ奈  
 甚ヲ食フ然レ  
 尺過レハ醉テ  
 其性ヲヤフル  
 故ニコレヲ言  
 テ以テ衛國男  
 女ノ淫リナル  
 ニ比シソシ也  
 也桑甚ハクハ  
 ノミ也衛ノ宜  
 公身正シカテ  
 サルヲ以テ國  
 ノ風カヨウニ  
 ミダリナル也

言終

情兮美目盼兮○碩人教教說于農郊四牡  
 有驕朱噴鑣鑣翟芾以朝大夫夙退無使  
 勞○河水洋洋北流活活施罟濊濊鱣鱣  
 發覆茨揭揭庶姜孽孽庶士有暵

碩人四章章七句

氓之蚩蚩抱布貿絲匪來貿絲來即我謀送  
 子涉淇至于頓丘匪我愆期子無良媒將子

無怒秋以爲期○乘彼坳垣以望復關不見

復關泣涕漣漣既見復關載笑載言爾卜爾

筮體無咎言以爾車來以我賄遷○桑之末

落其葉沃若于嗟鳩兮無食桑甚于嗟女兮

無與士耽士之耽兮猶可說也女之耽兮不

可說也○桑之落矣其黃而隕自我徂爾三

歲食貧淇水湯湯漸車帷裳女也不爽士貳

其行士也罔極二三其德○三歲爲婦靡室

勞矣夙興夜寐靡有朝矣言既遂矣至于暴





釣于淇

竹竿ノ章ハ  
衛女滯寧セ  
ン事ヲ思フ  
テ滯ルヲ得  
サルノ情ヲ  
云也籟々ハ  
長キ也淇ハ  
箭ノ地竹竿  
ヲ以テ淇水  
ニ釣ラント  
思フモ遠ク  
シテ至ルハ  
カラズ瑳ハ  
笑テ齒ノ白  
ク鮮カナル  
也離ハ行ク  
下度アル也

矣。兄弟不知，唯其笑矣。靜言思之，躬自悼矣。

○及爾偕老，老使我怨。淇則有岸，隰則有泮。

總角之宴，言笑晏晏。信誓旦旦，不思其反。反

是不思，亦已焉哉。

氓六章章十句

籟籟竹竿，以釣于淇。豈不爾思，遠莫致之。○

泉源在左，淇水在右。女子有行，遠父母兄弟。

○淇水在右，泉源在左。巧笑之瑳，佩玉之儺。

○淇水悠悠，檜楫松舟。駕言出遊，以寫我憂。

竹竿四章章四句

芄蘭之支，童子佩觿。雖則佩觿，能不我知。容

兮遂兮，垂帶悸兮。○芄蘭之葉，童子佩韞。雖

則佩韞，能不我甲。容兮遂兮，垂帶悸兮。

芄蘭二章章六句

誰謂河廣，一葦杭之。誰謂宋遠，跂予望之。○

誰謂河廣，曾不容刀。誰謂宋遠，曾不崇朝。



芄蘭

芄蘭ハ和名カ  
、ミクサト云  
ソノ実長クヒ  
サゴニ似タリ  
鱗ハクジリト  
云ムスホレテ  
トクモノ也釋  
ハユカケ也衛  
ノ惠公ノ少ク  
ミテオホタノ  
ミ長者ヲシノ  
クコトヲ刺ル



草 諛



諛草 ハアスレ  
草世花ヲ官男  
ト云ヨク憂ヲ  
忘ル草也ト云  
傳フ故ニ云フ  
イツクニハ諛  
草ヲトリ北堂  
ノ庭ニウヘテ  
心ノ憂ヲ忘レ  
ント背ハ堂ノ  
北也

河廣二章章四句

伯兮 揚兮邦之桀兮。伯也執殳爲王前驅。

自伯之東首如飛蓬豈無膏沐誰適爲容。

其雨其雨杲杲出日願言思伯甘心首疾。

焉得諛草言樹之背願言思伯使我心疴。

伯兮四章章四句

有狐綏綏在彼淇梁心之憂矣之子無裳。

有狐綏綏在彼淇厲心之憂矣之子無帶。

有狐綏綏在彼淇側心之憂矣之子無服。

有狐三章章四句

投我以木瓜報之以瓊琇匪報也永以爲好。

投我以木桃報之以瓊瑤匪報也永以爲好也。

投我以木李報之以瓊玖匪報也永以爲好也。

永以爲好也

木瓜三章章四句

王之一之六

木瓜 今ト云木瓜  
實小瓜ノ如  
ク酢クンテ  
食フン本  
桃ハモ、ホ  
李ハハモ、  
皆食ヘキ者  
瓊琇ハタマ  
ノ珮モノ瑤  
玖皆玉也少  
シノ惠ニ厚  
ク報キヲ云

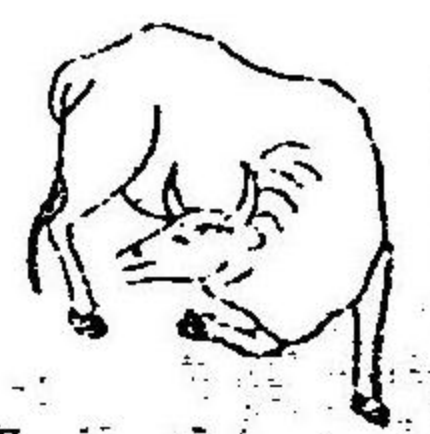




黍ハモチギビ  
稷ハギビ也ニ  
物大抵同シ故  
ニ古人黍稷ヲ  
並ヘ称ス本文  
周ノ平王東ヘ  
ウツリシ後曰  
都 アレタル  
ヲミテカシノ  
ル詞也



牛  
牛ニ數品アリ  
白ヲ擢ト云赤  
ヲ擢ト云黒ヲ  
於ト云駮ヲ犁  
ト云君子ノ他  
邦へ行テ飯ル  
期モ定マラヌ  
ヲ妻ノシタフ  
意ヲ迷フル也



彼黍離離彼稷之苗行邁靡靡中心搖搖知  
我者謂我心憂不知我者謂我何求悠悠蒼  
天此何人哉○彼黍離離彼稷之穗行邁靡  
靡中心如醉知我者謂我心憂不知我者謂  
我何求悠悠蒼天此何人哉○彼黍離離彼  
稷之實行邁靡靡中心如噎知我者謂我心  
憂不知我者謂我何求悠悠蒼天此何人哉  
黍離三章章十句

君子于役不知其期曷至哉雞棲于埘日之  
夕矣牛羊下來君子于役如之何勿思○君  
子于役不日不月曷其有佖雞棲于桀日之  
夕矣牛羊下來括君子于役苟無飢渴  
君子于役二章章八句  
君子陽陽左執簧右招我由房其樂只且○  
君子陶陶左執翾右招我由敖其樂只且  
君子陽陽二章章四句



詩經上



蒲 水楊カハ  
ヤナキ也或ハ  
草ト云ハ

也楚ハ前ニ出  
タリ新ハタキ  
也正ノ人ガ愛  
ムガリナシト  
以テ愛リシキ  
セウノ人ガ此

楊之水不流束薪彼其之子不與我成申懷

哉懷哉曷月子還歸哉○楊之水不流束楚

彼其之子不與我成甫懷哉懷哉曷月子還

歸哉○楊之水不流束蒲彼其之子不與我

成許懷哉懷哉曷月子還歸哉

楊之水三章章六句

中谷有推曠其乾矣負女仇離嘒其嘆矣嘒

其嘆矣遇人之艱難矣○中谷有推曠其脩

矣有女仇離條其歡矣條其歡矣遇人之不

淑矣○中谷有推曠其濕矣有女仇離嘒其

泣矣嘒其泣矣何嗟及矣

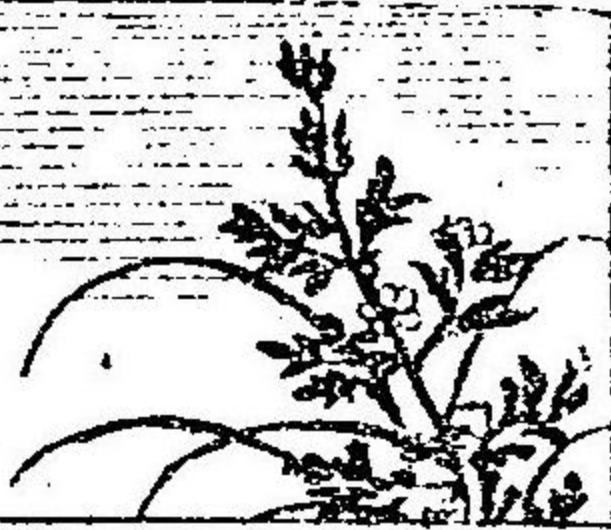
中谷有推三章章六句

有鬼爰爰雉離于羅我生之初尚無爲我生

之後逢此百罹尚寐無吣○有鬼爰爰雉離

于罍我生之初尚無造我生之後逢此百憂

尚寐無覺○有鬼爰爰雉離于罍我生之初



菴 和名メハ  
ジキト云草十  
リ周ノ世衰ヘ  
年早リシテウ  
ルホヒヤスキ  
菴ノ草モ曠キ  
テカレルホト  
ニ夫婦ノ思愛  
モ保チカタク  
ワカレナケク  
詞ナリ



尚無庸我生之後逢此百凶尚寐無聰

兔爰三章章七句



兔

兔ハ和名ウサ  
キ尾短ク耳大  
ニ口缺ケ目マ  
シロカス前足  
短ク後足ハ長  
シ兔ヲ取ハ君  
子ニ比ス小人  
倖ヲエテ君ニ  
ノ禍ニアツク  
云

縣縣葛藟在河之漘終遠兄弟謂他人父謂

他人父亦莫我顧○縣縣葛藟在河之漘終

遠兄弟謂他人母謂他人母亦莫我有○縣

縣葛藟在河之漘終遠兄弟謂他人昆謂他

人昆亦莫我聞

葛藟三章章六句



彼采芣兮一日不見如三月兮○彼采芣兮

一日不見如三秋兮○彼采芣兮一日不見

如三歲兮

采芣三章章三句

大車檻檻毳衣如綦豈不爾思畏子不敢○

大車噶噶毳衣如璊豈不爾思畏子不奔○

穀則異室死則同穴謂予不信有如皦日

大車三章章四句

芣ハハハヨ  
モキアソニ以  
テ小サン苳也  
ト云葛ハ前ニ  
出スサハモク  
サ也久シク逢  
ハスシタフ心  
ヲ迷フ三秋三  
歳ハ思ノマサ  
ルヲ云フ





詩經



麻ハアサ其皮ヲ績ミテ布トナスヘシ実アル者直ト名ケ實ナキ者ヲ象ト名シ總テ麻ト云婦人男子ノ心ソムケルノ疑ヒ云心ノ詩也

杞



杞ハ柳ノ屬コブヤナモト云モノ水旁ニ生ス亦蓬柳ト云此詩ハ淫行不正ノ意ナリ仲子ハ男ノ字也今ヨリハ我方ヘ来ルコト勿レ仲子モ思ヘ在父母ノ言ヲモフソルヘキ也ト云墮ト云國ト云見ト云他人ト云辞カ

丘中有麻彼留子嗟彼留子嗟將其來施施  
○丘中有麥彼留子國彼留子國將其來食  
○丘中有李彼留之子彼留之子貽我佩玖  
丘中有麻三章章四句

鄭一之七

緇衣之宜兮敝予又改爲兮適子之館兮還  
予授子之粢兮○緇衣之好兮敝予又改造  
兮○適子之館兮還予授子之粢兮○緇衣之  
之粢兮

緇衣三章章四句

將仲子兮無踰我里無折我樹杞豈敢愛之  
○將仲子兮無踰我牆無折我樹桑豈敢愛之  
○畏我父母仲可懷也父母之言亦可畏也○  
○將仲子兮無踰我牆無折我樹桑豈敢愛之  
○畏我諸兄仲可懷也諸兄之言亦可畏也○  
○將仲子兮無踰我園無折我樹檀豈敢愛之

詩經



ハレ庄同意  
リ桑ハクハ檀  
ハマエ三別章  
ニ出セリ



畏人之多言仲可懷也人之多言亦可畏也

將仲子三章章八句

叔于田巷無居人豈無居人不知叔也洵美

且仁○叔于狩巷無飲酒豈無飲酒不知叔

也洵美且好○叔適野巷無服馬豈無服馬

不如叔也洵美且武

叔于田三章章五句

叔于田乘乘馬執轡如組兩驂如舞叔在藪

火烈具舉禮褐暴虎獻于公所將叔無忸戒

其傷女○叔于田乘乘黃兩服上襄兩驂鴈

行叔在藪火烈具揚叔善射○忌又良御忌抑

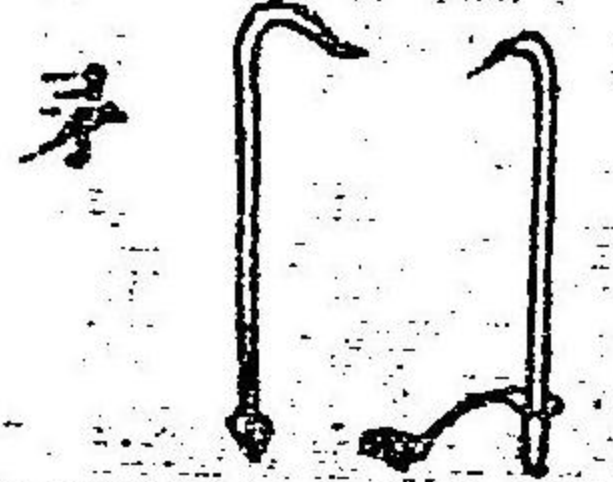
磬控忌抑縱送忌○叔于田乘乘鷁兩服齊

首兩驂如手叔在藪火烈具阜叔馬慢忌叔

發罕忌抑釋柵忌抑密弓忌

大叔于田三章章十句

清人在彭駟介旁旁二矛重英河上乎翱翔



一ハコニ赤キ  
ハコニ赤キ  
ハコニ赤キ  
ハコニ赤キ  
ハコニ赤キ  
ハコニ赤キ  
ハコニ赤キ  
ハコニ赤キ  
ハコニ赤キ  
ハコニ赤キ



詩經

清人在消翮介庶庶二矛重喬河上乎遊

清人在軸駟介陶陶左旋右抽中軍作

女

清人三章章四句

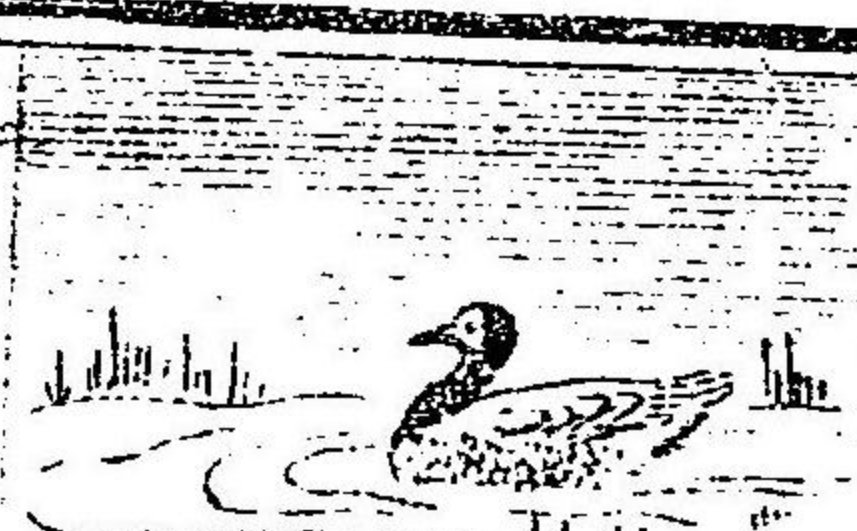
羔裘如濡洵直且侯彼其之子舍命不渝

羔裘豹飾孔武有力彼其之子邦之司直

羔裘晏兮三英粲兮彼其之子邦之彥兮

羔裘三章章四句

鳧



鳧ハカモモ也大  
小鴨ニ似テ性  
ヨク沈没シ波  
ト上下ス雁ハ  
秋南ヨリ来  
春北ニ歸ル鳧  
雁常ニ晨ヲ  
テ飛ラ故  
ニ夙ク興ト  
事ヲ警メ云男  
女相戒メ勤ム  
ルノ心ナリ

遵大路兮掺執子之祛兮無我惡兮不寔故

也○遵大路兮掺執子之手兮無我醜兮不

寔好也

遵大路二章章四句

女曰雞鳴○日昧且子興視夜明星有爛將

翱將翱兮鳧與鳴○言加之與子宜之宜

言飲酒與子偕老琴瑟在御莫不靜好○知

子之來之雜佩以贈之知子之順之雜佩以



舜華



舜一名ハ木槿  
一名ハ欄ムク  
ゲナリ五月花  
サク淡紅色ナ  
リ朝ニ開キ暮  
ニ落ツ今ノア  
サカホニハ非  
ス齊ノ女ノ美  
ニシテ賢ナル  
ヲ鄭ノ太子  
娶ラサリシヲ  
国人オシミテ  
作レル詩ナリ

問之知子之好之雜佩以報之

女曰雜鳴三章章六句

有女同車顏如舜華將翔將翔佩玉瓊琚彼

美孟姜洵美且都○有女同行顏如舜英將

翔將翔佩玉將將彼美孟姜德音不忘

有女同車二章章六句

山有扶蘇隰有荷華不見子都乃見狂且○

山有橋松隰有游龍不見子充乃見狡童

荷華



荷和名ハ千ス  
又芙蓉ト云実  
ヲ蓮ト云赤白  
紅紫青黃ノ数  
色アリト云此  
章ハ人ヲ撰ミ  
用ユルヲノ當  
ラサルヲ云フ  
也扶蘇ハ小木  
ト注スイツレ  
ノ木凡シレス  
橋松ハマツヲ  
云フ也游龍ハ  
和名イヌタテ  
サレ凡又草木  
ニハ非ス唯枝

山有扶蘇二章章四句

擗兮擗兮風其吹女叔兮伯兮倡予和女○

擗兮擗兮風其漂女叔兮伯兮倡予要女

擗兮二章章四句

彼狡童兮不與我言兮維予之故使我不能

餐兮○彼狡童兮不與我食兮維予之故使

我不能息兮

狡童二章章四句



葉ノ放縱シタルヲ云斥イヘリイツレニモ此処ハ山ノ高キ処ニハ扶蘇ノ小人アリ下ニ荷華ノ君子アリ山ニタカクソヒヘタル松アリ上ノ思沢ノ下ニ及ハサルヲ云隱ニハ小人ノハヒコリワカマハナルアリ子都ノヨキ人ヲ見ル事ナクシテ狂者ヲ見子充ノ行ヨキ人ヲ見スワルサカシキモノヲ見ルト云義也

子惠思我褰裳涉澗子不我思豈無他人狂童之狂也且○子惠思我褰裳涉澗子不我思豈無也士狂童之狂也且

褰裳二章章五句

子之丰兮俟我乎巷兮悔予不送兮○子之

昌兮俟我乎堂兮悔予不將兮○衣錦褰衣

裳錦褰裳叔兮伯兮駕予與行○裳錦褰裳

衣錦褰衣叔兮伯兮駕予與歸

丰四章二章章三句二章章四句

東門之墀如處在阪其室則邇其人甚遠○

東門之栗有踐家室豈不爾思子不我即

東門之墀二章章四句

風雨凄凄雞鳴喈喈既見君子云胡不夷○

風雨潇潇雞鳴膠膠既見君子云胡不瘳○

風雨如晦雞鳴不已既見君子云胡不喜○

風雨三章章四句

茹蕙ハアカネ草也一名地血又茹ハ云緋ア染メル草ナリ今圃人多ク種ユ此草ハ礼祭ヘテ妻リニ昏姻ヲ思フヲ云東門ノ墀ノ辺茹蕙ノ生タル所々ワカ思ノ人ノ住ナリ室ハ邇ケレト逢事カクケレハ



人ハ遠ソト云



雞

雞ハニハトリ能ク時ヲ知ル人家之ヲ畜フ夜ル群リ啼ク荒雞ト謂タソカレ独リ首ヲ盜難トイフ荒雞ハ不詳盜雞ハ火患ヲ主ルト云世ハダリ此ニハ雞ノ時ヲカヘサカノ月子ノ其ノヲ改メサルニ等ノ風俗ハ

青青子衿悠悠我心縱我不往子寧不嗣音

青青子佩悠悠我思縱我不往子寧不來

挑兮達兮在城闕兮一日不見如三月兮

子衿三章章四句

揚之水不流束楚終鮮兄弟維予與女無信

人之言人實廷女揚之水不流束薪終鮮

兄弟維予二人無信人之言人實不信

揚之水二章章六句

茶



茶ハツバナ也同名異物ノモノ三種アリ一ニ苦菜ニ茶葉三ニ英茶ナリ此ハ英茶ナリ白キ花アリ言心ハ多クノ婦人美色アルツハナノ花ノ柔カニ白キカ如クウツクシキヲ云サレト哉心ノ動クナ

出其東門有女如雲雖則如雲匪我思存

衣襟中聊樂我員出其闔閭有女如茶雖

則如茶匪我思且縞衣茹蔥聊可與娛

出其東門二章章六句

野有蔓草零露漙漙有美一人清揚婉兮

邂逅相遇適我願兮野有蔓草零露瀼瀼

有美一人婉如清揚邂逅相遇與子偕臧

野有蔓草二章章六句



芍藥



芍藥ハ春紅芽  
ヲ出シ夏花ヲ  
開ク紅白紫ノ  
數種アリ子牡  
丹ニ似テ小サ  
シ和名カホヨ  
草ト云節ノ國  
ノ男々漆水府  
水ノアタリニ  
テ相戲レ遊ヒ  
テ芍藥ナトヲ  
贈レルヲ云塗  
本寺ノコトナリ

蒼蠅



蒼蠅ハアヲハ  
イ也塊ノ大  
ル者其聲羽ニ  
アリ其ヨリ物  
ヲ敗ル蒼蠅ヨ  
ク物ノ色ヲ乱  
ス故ニ云フ雞  
ノ鳴タルニヤ  
トオモヒシハ  
蒼蠅ノ声ニテ  
アリシト也賢  
コキ夫人ハ君  
ニ仕フルニ色  
ヲ以テセズノ  
徳ヲスハムル  
事ヲ云一章ハ  
閑クヲ疑テ起  
キ次ハ見ルヲ

漆與洧方渙渙兮士與女方秉簡兮女曰觀  
乎。士曰既且。且往觀乎洧之外。洧訃且樂。維  
士與女伊其相謔。贈之以勺藥。○漆與洧澗  
其清矣。士與女殷其盈矣。女曰觀乎。士曰既  
且。且往觀乎洧之外。洧訃且樂。維士與女伊  
其將謔。贈之以勺藥。

漆洧二章章十二句

齊一之八

雞既鳴矣。朝既盈矣。匪雞則鳴。蒼蠅之聲。○

東方明矣。朝既昌矣。匪東方則明。月出之光。

○蟲飛薨薨。甘與子同夢。會且歸矣。無庶子

子憎

雞鳴三章章四句

子之還兮。遭我乎狹之間兮。並驅從兩肩兮。

揖我謂我儂兮。○子之茂兮。遭我乎狹之道

兮。並驅從兩牡兮。揖我謂我好兮。○子之昌

詩經

三十三



疑テ短ク勉ハ  
ハゲム也  
充耳



充耳ハ冠リノ  
耳ガホナリ充  
耳ノヒモニ口  
糸ヲ用ヒシナ  
リ其ヒモノ先  
ヘタマフク、リク  
ルヲ云瑩華英  
ノニツモ似充  
石ナリコレヲミカ  
子ニスルナリ瑩  
ハ礼ノ重キモノナ  
ヲコノ時世ヲト  
ヘ礼略シタル  
ヲ云フ詩ナリ



狐ハ和名キ  
ツネ犬ニ似  
テ鼻トカリ尾  
フトシ毛色ハ  
深黄ナリ性疑  
ヒ多クシテ  
滯ナリ故ニ狐  
疑ノ語アリ北  
方ニ多シ江東  
ニハナシト云  
此方ニテモ四  
國對馬ニハ鮮  
シト云詩ノ心  
ハ青ノ文姜魯  
ヘ嫁テ後タヒ  
ク齊ヘカヘリ  
シヲ刺リタル  
也南山ノ崔々

詩經

兮。遭我乎狹之陽兮。並驅從兩狼兮。揖我謂  
我臧兮。

還三章章四句

俟我於著乎而。充耳以素乎而。尚之以瓊  
乎而。○俟我於庭乎而。充耳以青乎而。尚之  
以瓊瑩乎而。○俟我於堂乎而。充耳以黃乎  
而。尚之以瓊英乎而。

著三章章三句

東方之日兮。彼姝者子。在我室兮。在我  
履我即兮。○東方之月兮。彼姝者子。在我  
闥兮。在我闥兮。履我發兮。

東方之日二章章五句

東方未明。顛倒衣裳。顛之倒之。自公召之。  
東方未晞。顛倒裳衣。倒之顛之。自公令之。  
折柳樊圃。狂夫瞿瞿。不能晨夜。不夙則莫。

東方未明三章章四句

詩經



トタカキ野齊ノ国ナリソコニヲ狐アリテ匹ヲモトム齊公ノ賢人ヲ求ムル心ナリ婦人ト遊フヲ好ム然ルニ文姜モツキ從ヒ行テ齊ハ難クハ何トシタソトソシリシナリ齊子ハ文姜ノヲ也落後ハ雙フモノ何シニハナレ遊アヤト云也



盧ハカリ夫ノ名也盧ハ駭犬也喙ノ長キハカリニ用ヱルニヨリカキハ盜ヲ守ルニヨレト云此章ハ齊公ノ田ヲ好メルヲ云令々ハ犬ノ首ニ付ケタル鈴ノ音也重環ハ大環ニテ小環ヲ貫キカケタル也重鉤ハ一環ニテニツツ

南山崔崔。雄狐綏綏。魯道有蕩。齊子由歸。既

曰歸止。曷又懷止。○葛屨五兩。冠緜雙止。魯

道有蕩。齊子庸止。既曰庸止。曷又從止。○藝

麻如之何。衡從其畝。取妻如之何。必告父母。

既曰告止。曷又鞠止。○折薪如之何。匪斧不

克。取妻如之何。匪媒不得。既曰得止。曷又極

止。

南山四章章六句

無田甫田。維莠騶騶。無思遠人。勞心忉忉。○

無田甫田。維莠桀桀。無思遠人。勞心怛怛。○

婉兮變兮。總角卯兮。未幾見兮。突而弁兮。

甫田三章章四句

盧令令其人。美且仁。○盧重環其人。美且鬢。

○盧重鉤其人。美且偲。

盧令三章章二句

敝笱在梁。其魚魴鰈。齊子歸止。其從如雲。○





梁ハ石ナトニテ水ヲセキトシホコサヘ申ヲアケ置ソノコヘ筈ト云魚ヲトルモノヲアテ、魚ヲトルナリ筈ハ竹ニテ作タルウケト云者故筈ハ其ヤフレタル也此ヤフレタル者ニテハ鮒鯉ナトノ

敵筈在梁其魚魴鱖齊子歸止其從如雨  
敵筈在梁其魚唯唯齊子歸止其從如水

敵筈三章章四句

載驅薄薄箠弗朱鞞魯道有蕩齊子發夕

四驪濟濟垂轡滿滿魯道有蕩齊子豈弟

汶水湯湯行人彭彭魯道有蕩齊子翱翔

汶水滔滔行人儻儻魯道有蕩齊子遊放

載驅四章章四句

猗嗟昌兮頎而長兮抑若揚兮美日揚兮巧

趨踰兮射則臧兮猗嗟名兮美目清兮儀

既成兮終日射侯不出正兮展我甥兮猗

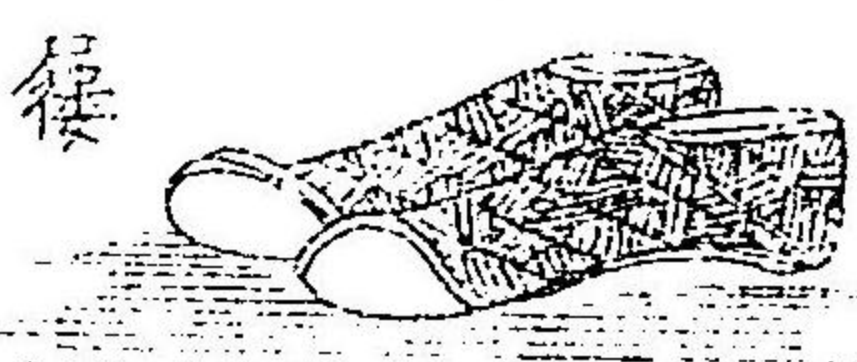
嗟變兮清揚婉兮舞則選兮射則貫兮四矢

及矜以禦亂兮

猗嗟三章章六句

魏一之九

糾糾葛屨可以履霜慘慘女手可以縫裳要



營屨ハ唐制多ク細密ナルモノ有リ吾豈國ニハ亦然ヤ

大ナル魚ハレスト也又姜我修ノ訓レカ





莫八和名ナレ  
其ノ類也ト云  
其葉柳ニ似テ  
厚ク長ク本又  
汾水ト云河ノ  
ホトリニ莫ア  
リ槐ノ君子ニ  
ツカラ取テ食  
トナス一ヲ云  
ヘリ

之黻之好人服之○好人提提宛然左辟佩  
其象揅維是褊心是以爲刺

葛屨二章一章六句一章五句

彼汾沮洳言采其莫彼其之子美無度美無

度殊異乎公路○彼汾一方言采其桑彼其

之子美如英美如英殊異乎公行○彼汾一

曲言采其蘋彼其之子美如玉美如玉殊異

乎公族

汾沮洳三章章六句

園有桃其實之穀心之憂矣我歌且謠不知

我者謂我士也驕彼人是哉子曰何其心之

憂矣其誰知之其誰知之蓋亦勿思○園有

棘其實之食心之憂矣聊以行國不知我者

謂我士也罔極彼人是哉子曰何其心之憂

矣其誰知之其誰知之蓋亦勿思

園有桃二章章十二句



檀八和名ツエ  
ミトス喬木也  
葉ハイヌエン  
レユト云水ニ  
似タリ本文良  
材ノ用ユヘキ  
ヲ捨テクハ賢  
者ヲ用ヤサル  
ニ喻フ



桑



桑ハ灌木ノ類ナリ和名クハ数種アリ葉ヲトリ蠶ヲ飼フ詩意ハ朝廷ノ政ト治マラス人ノ仕官ヲタノマス田間ニアリレ時ノ静カナルヲ思ヒレタフヲ云フ

陟彼岵兮瞻望父兮父曰嗟予子行役夙夜

無已上慎旃哉猶來無止○陟彼岵兮瞻望

母兮母曰嗟予子行役夙夜無寐上慎旃哉

猶來無棄○陟彼岡兮瞻望兄兮兄曰嗟予

弟行沒夙夜必偕上慎旃哉猶來無死

陟岵三章章六句

十畝之間兮桑者閑閑兮行與子還兮○十

畝之外兮桑者泄泄兮行與子逝兮

碩鼠



碩鼠ハ形大ナル鼠也ケラト云虫ト同名ニレテ別ナリ免々似テ尾ニ毛アリ好シテ粟豆ヲ食フト云フ詩ノ意ハ國政ヲト口ヘ稅飲ノ重クカマリ難義ナルヲソレリ也三章トモ一意ニテ總テ

十畝之間二章章三句

坎坎伐檀兮寘之河之干兮河水清且漣漪

不稼不穡胡取禾三百廛兮不狩不獵胡瞻

爾庭有縣貆兮彼君子兮不素餐兮○坎坎

伐輻兮寘之河之側兮河水清且直漪不稼

不穡胡取禾三百億兮不狩不獵胡瞻爾庭

有縣特兮彼君子兮不素食兮○坎坎伐輪

兮寘之河之漘兮河水清且淪漪不稼不穡



其貪殘ノ政ニ困ンテ他ノ樂ムヘキ土境ニユカシト欲スルニタトフ三歳ハ其久シキヲ言フ也樂土ハ他ノ有道ノ國ヲ云也樂國樂郊モ同シ永号ハ長ク呼フ也既ニ樂郊ニユキタレハ復タ已レヲ害スル碩鼠ノ如キモノナシ誰カ為ノニ永號ンイト也

胡取承三百困兮不狩不獵胡瞻爾庭有縣  
鷄兮彼君子兮不素殮兮

伐檀三章章九句

碩鼠碩鼠無食我黍三歲貫女莫我肯顧逝

將去女適彼樂土樂土樂土爰得我所○碩

鼠碩鼠無食我麥三歲貫女莫我肯德逝將

去女適彼樂國樂國樂國爰得我直○碩鼠

碩鼠無食我苗三歲貫女莫我肯勞逝將去

女適彼樂郊樂郊樂郊誰之永號

碩鼠三章章八句

唐一之十

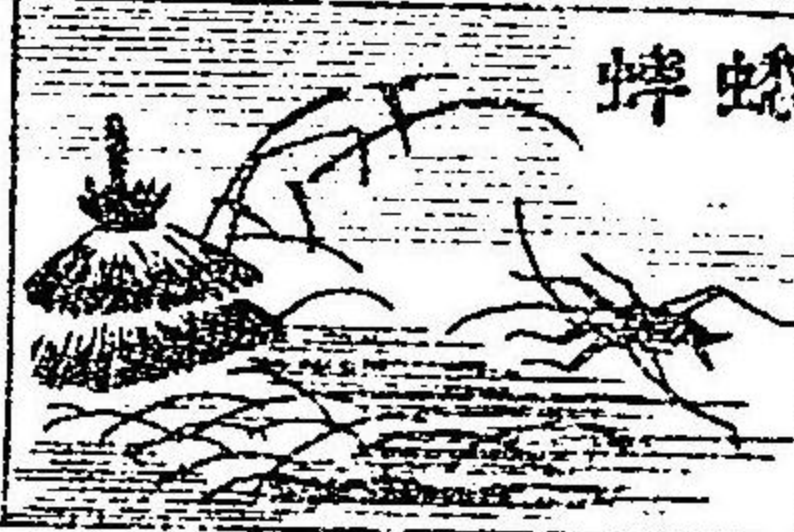
蟋蟀在堂歲聿其莫今我不樂日月其除無

已大康職思其居好樂無荒良士瞿瞿○蟋

蟀在堂歲聿其逝今我不樂日月其邁無已

大康職思其外好樂無荒良士蹶蹶○蟋蟀

在堂役車其休今我不樂日月其愆無已大



蟋蟀ハイイロイ  
說アレ凡コホ  
ロキ也蝗ニ似  
テ小サク黒ク  
シテ光澤アリ  
本文歳ノクル  
ハケシキヲ云  
テ業ニオコタ  
ヲ懼レ戒シメ  
タル詩也



樞



樞ハ榆ノ類也  
榆ハ和名ニレ  
ト云木也詩意  
山ニハ樞木ア  
リサハニハ榆  
木アリ皆採リ  
用エヘシ衣裳  
ハ服スヘク車  
馬モ馳スヘシ  
樂ムヘキ時ニ  
樂ムヲ云フ

椒



椒ハサンシヨ  
ウ也且蜀ノ人  
其葉ヲ取テ茶  
ニ地ノ和叙ト  
云者ノ勢ト強  
大ニナリシヲ  
比シテ作レリ

康職思其憂好樂無荒良士休休

蟋蟀三章章八句

山有樞隰有榆子有衣裳弗曳弗婁子有車

馬弗馳弗驅宛其死矣他人是愉○山有栲

隰有杻子有廷內弗洒弗埽子有鐘鼓弗鼓

弗考宛其死矣他人是保○山有漆隰有栗

子有酒食何不日鼓瑟且以喜樂且以求日

死其死矣他人入室

山有樞三章章八句

揚之水白石鑿鑿素衣朱襦從子于沃既見

君子云何不樂○揚之水白石皓皓素衣朱

繡從子于鵠既見君子云何其憂○揚之水

白石粼粼我聞有命不敢以告人

揚之水三章二章章六句一章四句

椒聊之實蕃衍盈升彼其之子碩大無朋椒

聊且遠條且○椒聊之實蕃衍盈匊彼其之



子碩大且篤椒聊且遠條且

椒聊二章章六句

綱繆束薪三星在天今夕何夕見此良人子

兮子兮如此良人何○綱繆束芻三星在隅

今夕何夕見此邂逅子兮子兮如此邂逅何

○綱繆束楚三星在戶今夕何夕見此祭者

子兮子兮如此祭者何

綱繆三章章六句

楚八種水ノ類山野ニ多クアリ取テ薪トナス青キヲ荆トシ赤キヲ楛トス和名ナマエノキナリ本文昏頹ノ期至リ夫婦ノ礼ヲシテ事ヲ遂

杜



杜ノカタナシ云水ヲ山果ノ類甘棠下同種ニシテ赤キ者ハ杜也白キ者ハ甘棠ナリ杜ハ泥ノ紫ハ赤ニ味ト色トニヨリテ分チタル也杖ハ一本立ノ木也而杜其葉ノ活々トヨカニナル事ヲ云テ兄弟同姓ノ次ケナ

有欂之杜其葉湑湑獨行踽踽豈無他人不

如我同父嗟行之人胡不比焉人無兄弟胡

不飲焉○有杖之杜其葉菁菁獨行踽踽豈

無他人不如我同姓嗟行之人胡不比焉人

無兄弟胡不飲焉

杖杜二章章九句

羔裘豹袂自我人居居豈無他人維子之故

○羔裘豹褱自我人究究豈無他人維子之

詩經

四十一



也  
キナケキレ詞



鴉ハ水鳥ノ刀  
也豹文ノ斑  
アリヲ鶴後趾  
ナキ故ニ樹上  
ニ止マルヲ得  
本支後便  
ヒシクシテ父  
母ノ供養心ニ  
任セサルヲ哀  
ミタル心ナリ

好  
ヨシキニシテ

羔裘二章章四句

肅肅鴉羽集于苞栩王事靡盬不能執耒黍

父母何怙悠悠蒼天曷其有所○肅肅鴉翼

集于苞棘王事靡盬不能執耒稷父母何食

悠悠蒼天曷其有極○肅肅鴉行集于苞桑

王事靡盬不能執耒梁父母何嘗悠悠蒼天

曷其有常

鴉羽三章章七句

豈曰無衣七兮不如子之衣安且吉兮○豈

曰無衣六兮不如子之衣安且煖兮

無衣二章章三句

有秋之杜生于道左彼君子兮噬肯適我中

心好之曷飲食之○有秋之杜生于道周彼

君子兮噬肯來遊中心好之曷飲食之

有秋之杜二章章六句

蕪ハカ、三州  
也ト云フ多ク  
林中ニアリニ  
月苗ヲ生ス赤  
白黒ノ三種ア  
リ此ニ云フ処  
ハ黒蕪ナルベ  
シ胡麻ノ花ニ  
似テ八月實ヲ  
結フ葛楚並ニ  
前ニ出本女夫  
トノ軍役ニ從  
ヒ婦ヲサルヲ  
慕フテ作ル



棘



棘ハコナツノ  
ト云木也ナツ  
ノノ類ニテト  
ケアリ昔レハ  
其材ヲ取テ失  
ニ作リレト云  
本草前ノ意ト  
同レ角梳ナリ  
錦衾ハニレキ  
ノフスマ夏日  
冬夜イツレモ  
永ク物ウク独  
宿スルヲ云

葛生蒙楚歛蔓于野予美亡此誰與獨處○

葛生蒙棘歛蔓于城予美亡此誰與獨息○

角枕粲兮錦衾爛兮予美亡此誰與獨旦○

夏之日冬之夜百歲之後歸于其居○冬之

夜夏之日百歲之後歸于其室

葛生五章章四句

采芩采芩首陽之嶺人之爲言苟亦無信舍

旃舍旃苟亦無然人之爲言胡得焉○采芩

采芩首陽之下人之爲言苟亦無與舍旃舍

旃苟亦無然人之爲言胡得焉○采芩采芩

首陽之東人之爲言苟亦無從舍旃舍旃苟

亦無然人之爲言胡得焉

采芩三章章八句

秦一之十一

有車鄰鄰有馬白顛未見君子寺人之令○

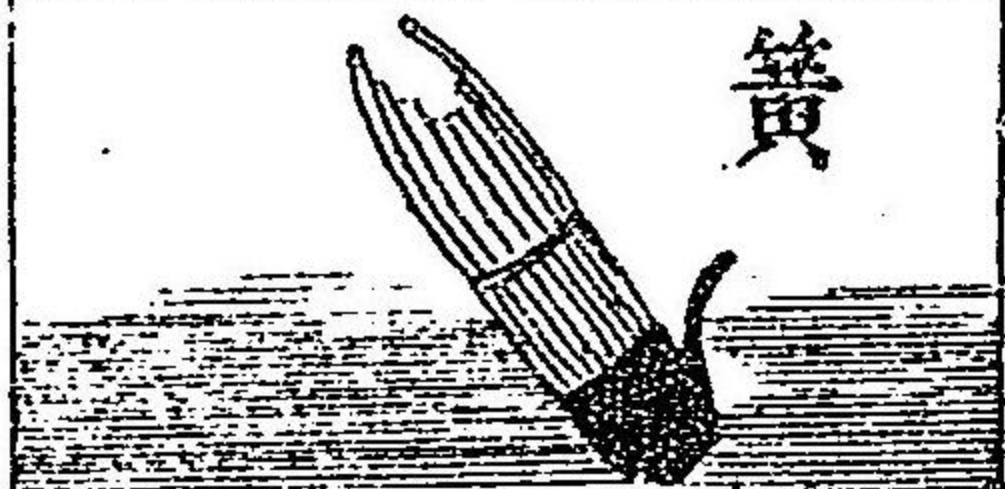
阪有漆隰有栗既見君子並坐鼓瑟今者不

前章ノ芩ハ甘  
草也若モ亦其  
種類ノミ苒ハ  
圃ニ生スルナ  
ルヲ首陽山ノ  
東ニ取レト云  
ハ理ニ於テナ  
シ詭者ノ言亦  
カクノ如シ故  
能其実ヲ察シ  
得レハ行ルヲ



ナシト云基者  
共ニ同意也

簧



簧六笙ト云フ  
正ノ舌也此ニ  
ニテハ笙笙ノ  
通稱トナル笙  
ノ長サ四寸十  
ニノ簧六鳳ノ  
身ニカタトル

樂遊者其耄○阪有乘隰有楊旣見君子並  
坐鼓簧今者不樂遊者其亡

車鄰三章一章四句二章章六句

駟驥孔阜六轡在手公之媚子從公于狩○

奉時辰牡辰牡孔碩公曰左之舍拔則獲○

遊于北園四馬旣閑輶車鸞鑣載獫豸驕

駟驥三章章四句

小戎伐收五檠梁輶游環斝驅陰鞞漆續文

ト云国民好キ  
君ヲ得タレハ  
今ノ時樂ムヘ  
キト云フ全三  
章ノ義皆同シ  
蓋シ秦ノ先ハ  
モト夷狄ナリ  
シカ襄公ニ至  
リテ諸侯トナ  
リ始テ文物ノ  
備ハリタルヲ  
云

茵暢鞞駕我騏驎言念君子溫其如玉在其

板屋亂我心曲○四牡孔阜六轡在手騏驎

是中駟驪是驂龍盾之合漆以釐輶言念君

子溫其在邑方何爲期胡然我念之○伐駟

孔羣夙牙漆鏞蒙伐有苑虎韞鏐膺交鞞二

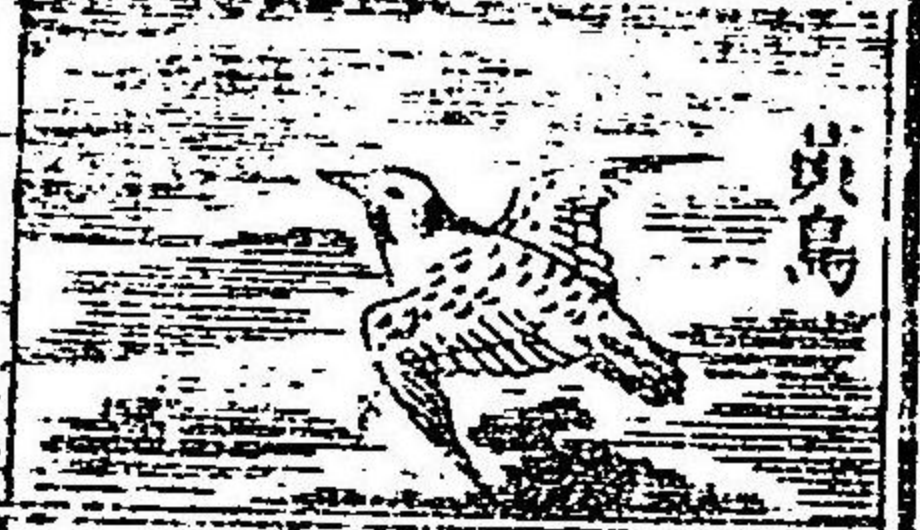
弓竹閉緹滕言念君子載寢載興厭厭良人

秩秩德音  
小戎三章章十句



詩經止

兼葭ハアシ也  
初生ヲ葭ト云  
長成ヲ葦ト云  
葦ニ似テ細キ  
ヲ葭ト云フ本  
文ハ思フ所ノ  
人ヲタツヌレ  
凡逢カタキ意  
ヲ速フ



黃鳥ハ小鳥一名  
ハ餘庚カラウク  
ヒスト云此方  
落心トハ異トリ  
腹白ク羽ト尾  
火ン黒キ処  
アリ三四月ノ  
アロナク本文ハ  
子車氏ノ子泰  
ノ穆公ニ殉死  
セシヲ悲シミ  
タル詩也

兼葭蒼蒼白露為霜所謂伊人在水一方迢

迢從之道阻且長迢游從之宛在水中央○

兼葭淒淒白露未晞所謂伊人在水之涓迢

迢從之道阻且躋迢游從之宛在水中坻○

兼葭采采白露未已所謂伊人在水之澹迢

迢從之道阻且右迢游從之宛在水中沚

兼葭三章章八句

終南何有有條有梅君子至止錦衣狐裘顏

如渥丹其君也哉○終南何有有紀有堂君

子至止黻衣繡裳佩玉將將壽考不忘

終南二章章六句

交交黃鳥止于棘誰從穆公子車奄息維此

奄息百夫之特臨其穴惴惴其慄彼蒼者天

殲我良人如可贖兮人百其身○交交黃鳥

止于桑誰從穆公子車仲行維此仲行百夫

之防臨其穴惴惴其慄彼蒼者天殲我良人



晨風



晨風一名八鸞  
ハイタカニ似テ  
色黄トリスノ  
タカト云能小  
鳥ヲトル本又  
ハ婦人タカノ  
妹ニ既ルヲ見  
テ夫トノ久ク  
既ラサルヲ念ヒ  
墓フ心ヲ云リ

如可贖兮人百其身○交交黃鳥止于楚誰  
從穆公子車鍼虎維此鍼虎百夫之禦臨其  
穴惴惴其慄彼蒼者天殲我良人如可贖兮  
人百其身

黃鳥三章章十二句

有苞棣隰有樹檉未見君子憂心如醉如何  
如何忘我實多○山有苞棣隰有六駮未  
見君子憂心靡樂如何如何忘我實多○山

有苞棣隰有樹檉未見君子憂心如醉如何  
如何忘我實多

晨風三章章六句

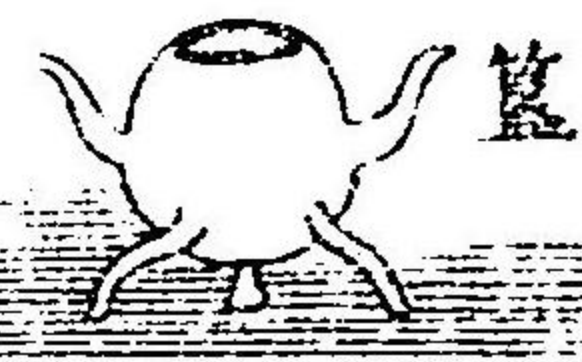
豈曰無衣與子同袍王子興師修我戈矛與  
子同仇○豈曰無衣與子同澤王子興師修  
我矛戟與子偕作○豈曰無衣與子同裳王  
子興師修我甲兵與子偕行

無衣三章章五句



樹檉一名ハ赤  
蘿和名アリ  
山梨也其實梨  
ノ如クニシテ  
小サシ味ヒ美  
トナス少シ酢  
シ本文前ニ出  
ツ山ヤ隰ニハ  
如此キ水アリ  
我ニハ心ノ憂  
ヘアリテ醉ル  
カ如シト也





籃八飯イハル 器也方イハル 小云圓イハル 小云昔イハル 禮ニハイハル 援イハル 四イハル 盛イハル 文賢イハル フイハル シイハル 禮イハル 衰イハル ンイハル タイハル ヲイハル

我送舅氏曰至渭陽何以贈之路車乘黃○

我送舅氏悠悠我思何以贈之瓊瑰玉佩

渭陽二章章四句

於我乎夏屋渠渠今也每食無餘于嗟乎不

承權輿○於我乎每食四簋今也每食不飽

于嗟呼不承權輿

權輿二章章五句

陳一之十二



扮ハ白イハル 子仲イハル 大夫子イハル ナリイハル 舞イハル 殺且イハル 也今俗イハル 此廟三イハル 女相聚イハル テ歌舞イハル 祭ムイハル 麻俗イハル 風ナリイハル

子之湯兮宛丘之上兮洵有情兮而無望兮

○坎其擊鼓宛丘之下無冬無夏值其鷺羽

○坎其擊缶宛丘之道無冬無夏值其鷺翮

宛丘三章章四句

東門之粉宛丘之栩子仲之子婆娑其下○

穀旦于差南方之原不績其麻市也婆娑○

穀旦于逝越以酸邁視爾如蒺貽我握椒

東門之粉三章章四句





衡門ハ水ヲ積ヘテ門トナス樓還ハスセイオル事也沙ハ水ノ各衡門ノ淺陋ニソマソナル住居モ以テ遊息ヲナスヘシ他ヲ羨ム事ナキ心也

衡門之下可以棲遲泌之洋洋可以樂飢○

豈其食魚必河之魴豈其取妻必齊之姜○

豈其食魚必河之鯉豈其取妻必宋之子

衡門三章章四句

東門之池可以漚麻彼美淑姬可與晤歌○

東門之池可以漚紵彼美淑姬可與晤語○

東門之池可以漚菅彼美淑姬可與晤言

東門之池三章章四句

東門之楊其葉泃泃昏以為期明星煌煌○

東門之楊其葉肺肺昏以為期明星哲哲

東門之楊二章章四句

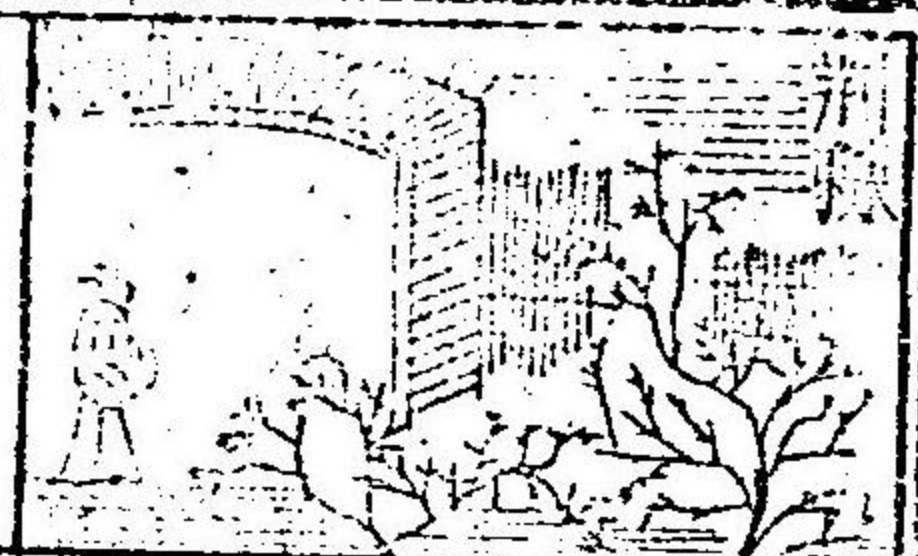
墓門有棘斧以斯之夫也不良國人知之知

而不已誰昔然矣○墓門有梅有鴉萃止夫

也不良歌以訊之訊予不顧顛倒思予

墓門二章章六句

防有鵲巢邛有旨苕誰侑予美心焉怳怳○



墓門一章ハ不良ノ人ヲ刺リシ詩ナリ棘ハ荆棘ムバヲ也言ハ墓門ノ凶シキ僻地ニアル棘ハ斧ニテサキキル夫ノ人ノ不良ハ人皆知ル知レト也



月下美人



日出ノ章ハ清  
琴ノ詩也故ハ  
月ノ光リ皎人  
ハ美人也際ハ  
好キ貞ヲ云月  
出ノ光ヲ以容  
色ノ美ニタト  
ヘ云錦斜ハ思  
ヒノ源ク愁ヒ  
結ソヲ云也

中唐有甕印有旨鷓鴣誰俯予美心焉惕惕

防有鵲巢二章章四句

月出皎兮佼人僚兮舒窈窕兮勞心悄悄○

月出皓兮佼人憇兮舒憂受兮勞心慍兮○

月出照兮佼人燎兮舒夭紹兮勞心慘兮

月出三章章四句

胡爲乎株林從夏南匪適株林從夏南○駕

我乘馬說于株野乘我乘駒朝食于株

株林二章章四句

彼澤之陂有蒲與荷有美一人傷如之何寤

寐無爲涕泗滂沱○彼澤之陂有蒲與藇有

美一人碩大且卷寤寐無爲中心悄悄○彼

澤之陂有蒲齒莒有美一人碩大且儼寤寐

無爲輾轉伏枕

澤陂三章章六句

檜一之十三



蒲ハ扣名カマ  
也花ヲ蒲黃ト  
云夏莖ヲ生シ  
穂ヲ生スラウ  
ソクノ如シハ  
九月葉ヲカリテ  
席ニ作ル荷ハ  
ハス也前ニ出  
ツ本又ハ君子  
ヲ思ヒシタフテ  
遇事ヲ得サル  
ヲカナシメル  
詩ナリ



羔裘



羔裘八大夫ノ服クロキ羊ノ皮衣也羔裘ヲ着スレハ表衣ハ緇衣也緇ハクロキ色ノ衣也狐裘ハ狐ノ皮衣也後ニ出ス本文ハ政務正シカラス衣服類モ法ニカテハサルトノ意ナリ

羔裘逍遥狐裘以朝豈不爾思勞心忉忉

羔裘翱翔狐裘在堂豈不爾思我心憂傷

羔裘如膏日出有曜豈不爾思中心是悼

羔裘三章章四句

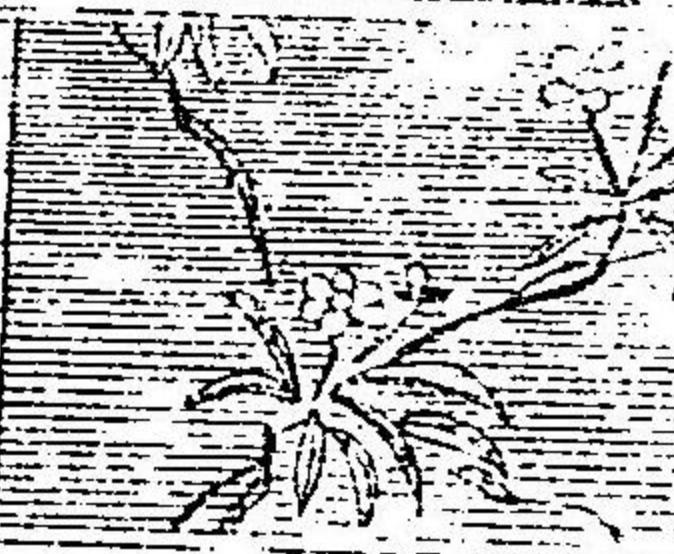
庶見素冠兮棘人纒纒兮勞心博博兮

庶見素衣兮我心傷悲兮聊與子同歸兮

見素韠兮我心蘊結兮聊與子如一兮

素冠三章章三句

葛藟



葛藟ハ羊桃ト云ル草ニテ枝ヨハク蔓ニ似タリ花白ク葉桃ニ似テホソナカシ山野ニ多クアリ又鬼挑ト云本文國政ノ苛苛ナルニクヘサルヲナケキタル意ナリ

隰有葛藟猗儺其枝天之沃沃樂子之無知

隰有葛藟猗儺其華天之沃沃樂子之無家

隰有葛藟猗儺其實天之沃沃樂子之無室

隰有葛藟三章章四句

匪風發兮匪車偈兮顧瞻周道中心怛兮

匪風飄兮匪車嘒兮顧瞻周道中心弔兮

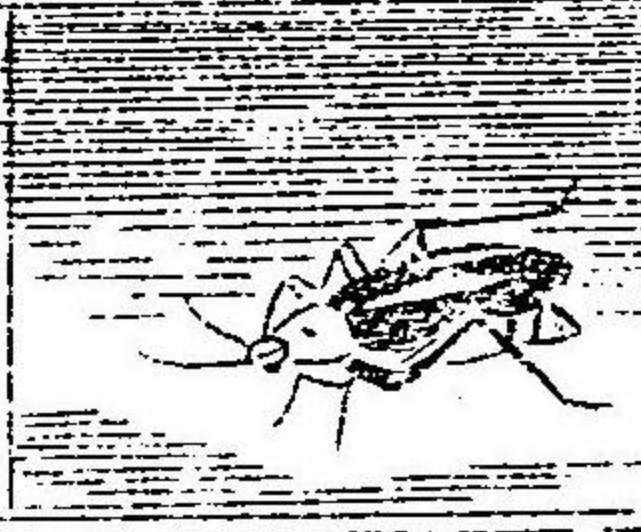
誰能亨魚漑之釜鬻誰將西歸懷之好音

詩

卷一



蜉蝣



蜉蝣ハアフラタ也又渠ト云甲虫ニ似テ角アリ羽翼アリ朝ニ生テ夕ニ死ス或ハ云蜉蝣ハ水虫也狀チ蛾ノ如シトホ文ハ曹ノ君篤厚ノ徳ナクシテ著リテ苟日ニスクレヲ刺リシ詩ナリ

詩經上

匪風三章章四句

曹一之十四

蜉蝣之羽衣裳楚楚心之憂矣於我歸處○

蜉蝣之翼采采衣服心之憂矣於我歸息○

蜉蝣掘閱麻衣如雪心之憂矣於我歸說○

蜉蝣三章章四句

彼候人兮何戈與祲彼其之子三百赤芾○

維鷦在梁不濡其翼彼其之子不稱其服○

鷦



鷦ハガランテウ也喙長ク能ク水ニ入テ魚ヲトル領下ニ胡ト云囊アリ若小川ニ魚アレハ水ヲノミ胡ニタクハハ外ヘステハ水ヲホシ魚ヲトルト云フ水ニ入ルヘキ鳥ニ深ニ在リテ食ニ飽ク小人ノ功ナクシテ祿ヲ受テ刺ル也

維鷦在梁不濡其味彼其之子不遂其媾○

蒼兮蔚兮南山朝濟婉兮變兮季女斯飢

侯人四章章四句

鷦鳩在桑其子七兮淑人君子其儀一兮其

儀一兮心如結兮○鷦鳩在桑其子在梅淑

人君子其帶伊絲其帶伊絲其弁伊騏○鷦

鳩在桑其子在棘淑人君子其儀不忒其儀

不忒正是四國○鷦鳩在桑其子在榛淑人



鳩



鳩鳩ハ鳩ノ類也カツコウトリ或ハトシヨリコヒト訓スルハ非ナリ日本ニハナキヨシ貝原翁云リ此鳥均ノ徳アリ其子ヲ哺スルニ朝暮上下スル者平均一ノ如シト云君タル人下民ヲ惠ムニサホウ整ヒテタカフマシキヲ云タル詞ナリ

詩經

君子正是國人正是國人胡不萬年

鳩鳩四章章六句

冽彼下泉浸彼苞稂憶我寤嘆念彼周京

冽彼下泉浸彼苞蕭憶我寤嘆念彼京周

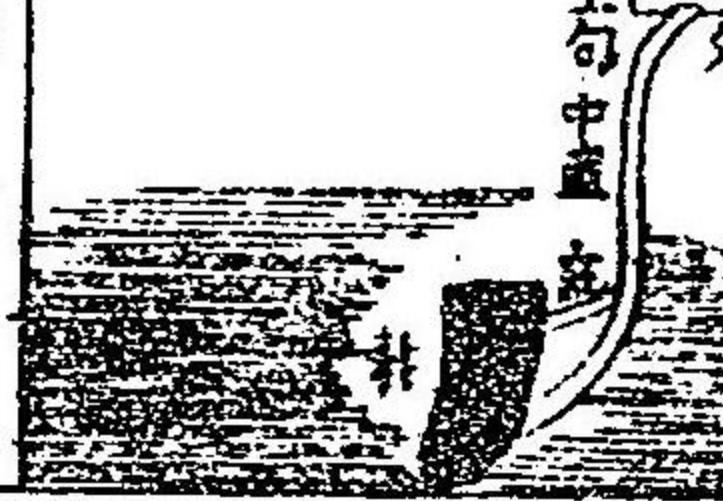
冽彼下泉浸彼苞著憶我寤嘆念彼京師

芄芄黍苗陰雨膏之四國有王師伯勞之

下泉四章章四句

幽一之十五

和



和ハ古ヘノ田ヲスキカヘス器ナリ柄ヲ未ト云サキヲ和ト云本文初ハ暑氣退キユクニツイテ衣服ヲ與ヘ授ルト云意ヲ言起セリ人君タルモノ民ノ艱難ヲ知ラズシテハカハハ又事ヲ云ヘル詩也

七月流火九月授衣一之日厲發二之日栗

烈無衣無褐何以卒歲三之日于耜四之日

舉趾同我婦子饁彼南畝甲峻至喜〇七月

流火九月授衣春日載陽有鳴倉庚女執懿

筐遵彼微行爰求柔桑春日遲遲采芣苢

女心傷悲殆及公子同歸〇七月流火八月

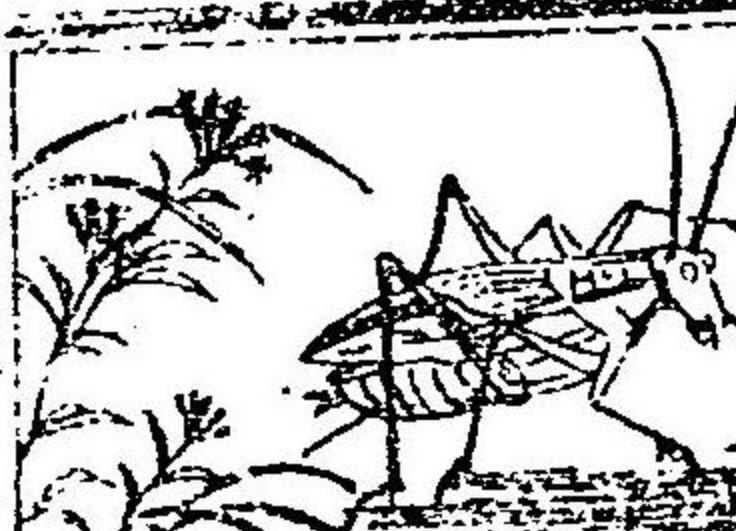
萑葦蠶月條桑取彼斧斨以伐遠揚猗彼女

桑七月鳴鵙八月載績載玄載黃我朱孔陽



詩經

蒹葭



蒹葭蒼蒼白露為霜  
所謂伊人  
在水一方  
蒹葭萋萋白露晞晞  
所謂伊人  
在水之湄  
蒹葭采采白露已晞  
所謂伊人  
在水之濱  
蒹葭蒼蒼白露為霜  
所謂伊人  
在水一方  
蒹葭萋萋白露晞晞  
所謂伊人  
在水之湄  
蒹葭采采白露已晞  
所謂伊人  
在水之濱

為公子裳○四月秀麥五月鳴蜩八月其穫

十月隕擇一之日于貉取彼狐狸為公子裘

二之日其同載績武功言私其獫獻新于公

○五月斯螽動股六月莎雞振羽七月在野

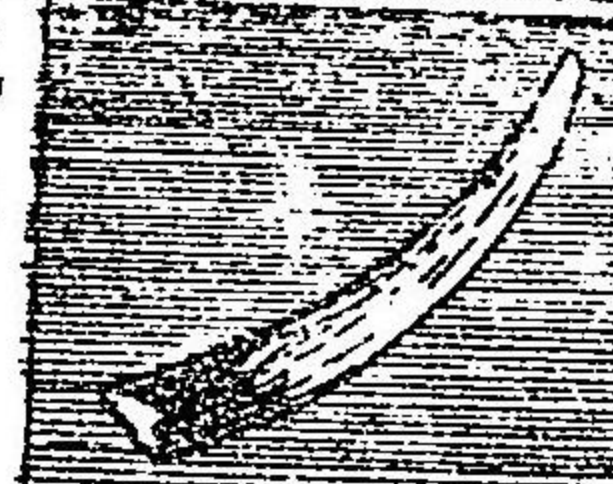
八月在宇九月在戶十月蟋蟀入我牀下穹

窒熏鼠塞向墮戶嗟我婦子曰為改歲入此

室處○六月食鬱及薁七月亨葵及菽八月

剥棗十月穫稻為此春酒以介眉壽七月食

兕觥



兕觥野牛也一  
用其角也獸也  
兕觥八兕牛之  
角以作之也  
也本文兕觥ヲ  
トリ公堂ニノ  
ホリテ國君ヲ  
祝スル也全章  
二云一之日八  
十一月也二之  
日八十二月三  
之日八正月四  
日八二月ノ事  
也

瓜八月斷壺九月叔苜采荼薪芻食我農夫

○九月築場圃十月納禾稼黍稷重稌禾麻

菽麥嗟我農夫我稼既同上入執官功晝爾

于茅宵爾索綯亟其乘屋其始播百穀○二

之日鑿冰冲冲三之日納于凌陰四之日其

蜚獻羔祭韭九月肅霜十月滌場朋酒斯饗

曰殺羔羊躋彼公堂稱彼兕觥萬壽無疆

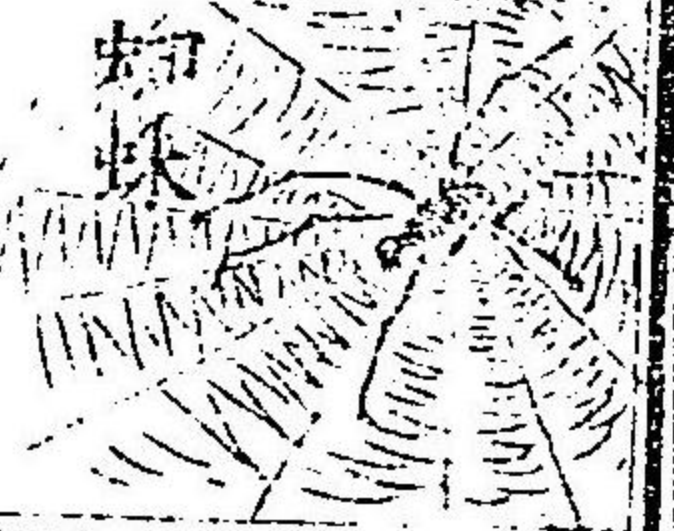
七月八章章十一句



詩經



鳴鴉八種々ノ  
説アレバ井十  
ハ鶴也頭目  
ハ猶ノ如クモ  
角兩耳アリ畫  
ハ伏シ夜ハ出  
ツ性アラク諸  
鳥ヲトリ食ク  
本文殷ノ武庚  
ニ比シタリ諺  
言リテ周公ニ  
疑ハシムルニ  
ヨリテ王ニ獻  
セルナリ



蜘蛛ノ類多シ  
蠅虎ハハイト  
リクモ花蜘蛛  
ハ女郎クモ壁  
鉄ハヒラタク  
モ蟻蝨ハ即チ  
足タカクモ也  
身ハ豆ノ如シ  
本句ノ上ニア  
ル伊威ハワラ  
シムシ也果蠃  
ハカラスウリ  
也本文東山ニ  
在陣シテ家ヲ  
懐フ事ヲ云ナ  
リ

鳴鴉鳴鴉既取我子無毀我室恩斯勤斯

鴉之閔斯○迨天之未陰雨徹彼桑土綢繆

淵戶兮女下民或敢侮予○予手拮据予所

捋荼予所蓄租予口卒瘁曰予未有室家○

予羽譙譙予尾脩脩予室翹翹風雨所漂搖

予維音噍噍

鴉四章章五句

我徂東山惓惓不歸我來自東零雨其濛我

東曰歸我心西悲制彼裳衣勿士行敎蚹蚹

者蠋烝在桑野敦彼獨宿亦在車下○我徂

東山惓惓不歸我來自東零雨其濛果臝之

實亦施子宇伊威在室蠋蚹在戶吁嗟鹿場

熠燿宵行不可畏也伊可懷也○我徂東山

惓惓不歸我來自東零雨其濛鸛鳴于垤婦

嘆于室洒掃穹窒我征聿至有敦瓜苦烝在

栗薪自我不見于今三年○我徂東山惓惓





馬ハ畜獸皇ハ  
 刀ハラケノ白  
 キ処アルヲ云  
 駿ハマタラ也  
 本文仲春婚姻  
 ノ月ナルヲ以  
 テ結納セシモ  
 征軍ヨリ飯リ  
 婚礼ヲナスヲ  
 云傍ト云ハ悅  
 巾ナリ女子嫁  
 ノ出時母悅ヲ  
 結ツケル事礼  
 ナリ

不歸我來自東零雨其濛倉庚于飛熠熠其  
 羽之子于歸皇駸其馬親結其縞九十其儀  
 其新孔嘉其舊如之何

東山四章章十二句

既破我斧又缺我斨周公東征四國是皇哀  
 我人斯亦孔之將○既破我斧又缺我斨周  
 公東征四國是唯哀我人斯亦孔之嘉○既  
 破我斧又缺我斨周公東征四國是適哀我

斧



斧ハマサカリ  
 鉞ノ小ナルモ  
 ノ也柯ハ斧ノ  
 柄也柄ヲ作ル  
 ニハマワリ斧  
 ヲ用テ伐リテ  
 作ル斧ナラレ  
 テ能ハス妻ヲ  
 取ルニハ必ラ  
 ス媒ヲ用ユル  
 也本女天下ヲ  
 治ル周公ニ非  
 サレハカナハ  
 サルトテソノ  
 徳ヲホメシ也

人斯亦孔之休

破斧三章章六句

伐柯如何匪斧不克取妻如何匪媒不得○  
 伐柯伐柯其則不遠我邁之子遵豆有踐

伐柯二章章四句

九罭之魚鱒魴我見之子衮衣繡裳○鴻飛  
 遵渚公歸無所於女信處○鴻飛遵陸公歸  
 不復於女信宿○是以有衮衣兮無以我公



赤鳥



綈ノクツハツ  
ラニホワツケ  
テハク也赤鳥  
ハ礼服ノクツ  
ナリ凡ヤハヲ  
モくレキ統ヲ  
云周公始終ノ  
進退エタカナ  
ルヲ云フ也

歸兮無使我心悲兮

九罭四章一章四句三章章三句

狼跋其胡載○其尾公孫頤膚赤鳥凡几○

狼蹇其尾載跋其胡公孫頤膚德音不敗

狼跋二章章四句



